ԺԷ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4487 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 21/4 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1900 Ե՛ԵՓՇԱԲԹԻ 12 ՇԱՊԱՆ 1318 ԺԷ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 4487

درعلیه ده غلطه ده (آره‌ك) غزته‌سی اداره‌خانه‌سی

ՊՈԼԻՍ Ղալաթիա, Նորատունկեան Խան

Les manuscrits sont à la Direction du Journal "AREVELK„ Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Ազգային, Գրական եւ Քաղաքական

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան	140	Ղրշ.
» » » » վեցամսեայ	70	»
» » » » եռամսեայ	40	»
Օտար երկիրներու համար տարեկան	40	Ֆրք.
» » » վեցամսեայ	20	»
Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի,		115

դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով:

Ցեղական թղթատարի ծախքը թաժանորդաց կը վերաբերի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն:

ԱՐՂԸՆԻԻ ԲԱՐՁՈՒՆՔԷՆ

Ապառաժուտ լերան ցից կողերէն կը մագլցինք, ետեւէն՝ Թողած Արղընի, իր զուարթ այգիներ վ ու պարտէզներով, որոնց գոգէն տուները՝ կէս մէջքէն կանանչներու մէջ՝ բնութիւնէն սարքուած հանդէսի մը պարուհիներուն հմայիչ պատրանքը կ'ընծայեն հեռուէն։ Քիչ քիչ այդ գիւղաքաղաքին չշոկներն ալ կը մարին, ու Արղընի ալ՝ ը կը կորսուի մեր ետեւէն, լերան միւս կուչուն ի վար գլորուող ամառ գիշերուան լուսինին պէս։ Ու ինքզինքնիս կը գտնենք վանք տանող ճամբուն վրայ առանձին։ Հոգեբանական անխուսափելի ազդեցութեամբ մը կարծես՝ ա՛յդ վայրկենէն՝ վանական մթնոլորտ մը պարուրէ զիս, թեւ տալով միտիք մտածումներուս։ Դուք ըսէ՛ք հաւատքի հոսանք մը կը բռնէ ճամբուն երկայնքը, զօրեղ մագնիսականութիւն մը, որուն վառարանը ըլլար Արղընիի բարձունքը, ուր կը Թառի Տիրամօր մենաստանը։ Սակայն վերելքը՝ իր միօրինակ դարձուածքներով՝ քիչ քիչ ձանձրոյթ կը ծնցնէ ներս, որոն կը միանայ յուսնիսի տաք մը, այս կողմերուն յատուկ սարսափելի տաք մը, որ օ՛ձը իր ծակին մէջ կը սքլեցնէ։ Զորս դիս կը նայիմ անհամբեր, կը փութացնեմ գնացքս՝ դէպի վե՛ր, վե՛ր, բարձրերուն զով հովերուն՝ վայրկեան առաջ հասնելու համար։ Ճամբուն եզերքէն երբեմն խոշոր թուչուն մը կը Թռի՝ ծոյլ ու կոտրած թեւերթափով մը։ ու ճպուռին երկարաձիգ ճռճռոցը՝ պառաւի մը կոկորդէն թափթփող խուպոտ օտորին պատրանքով թարթիչներս վրայ կը բերէ անզգալաբար, ու կամաց կամաց կը տեսնեմ որ՝ համակերպած եմ չուրջս սաւառնող դանդաղութեան։

Վանքին դռնէն ներս կը մտնեմ՝ լիաթոք շնչելով այս բարձունքներուն յատուկ զով ու մաքուր օդը։ Ինքզինքս տեղափոխուած կը զգամ յանկարծ՝ տարբեր գոտիի մը կլիմային տակ, որ զարմանալի հակապատկեր մը կը կազմէ վարը գաշտին երեսը պտուտքող հեղձուցիչ մթնոլորտին։ Նոեւակաւեան՝ ներս մանալի հակապատկեր մը կը կազմէ վարը գաշտին երեսը պտուտքող հեղձուցիչ մթնոլորտին։ Երեւակայեցէ՛ք ներս ու դուրս անօրինակ հով մը, որ անընդհատ կը թափահարէ վանքին ամէն կողմերը, շառաչեցնելով բաց պատուհաններն ու դուռները։ Վանահօր սենեակը առաջնորդուելով՝ հոն կը գտնեմ Տ. Յակոբ Վ. Մովսէսեանը, պատուհանին առջեւ հեռադիտակը աչքին, վարը, Տիրպէյքիրի դաշտը դիտելով զբաղած։ ադին 12 տարու տղեկ մը՝ Սաղմոսին մէջ դասը կը սերտէ, պատուհանը առձեռն դրուած քանի մը եկեղեցական գրքեր, անդին՝ սեղանի մը վրայ՝ նոյնպէս հին քայքայուած կազմով ծաչոց մը, Նարեկ մը ևն։

Քրքրող ակնարկներ կը նետեմ շուրջս, հին ձեռագրի մը փշրանք գտնելու յուսով։ Քաղաքավարական քանի մը բառեր փոխանակելէ յետոյ վանահօր հետ, հարցումներ սկսած եմ ընել արդէն այս մասին, որովհետեւ ատենօք լսած էի թէ՝ այս վանքը ընդարձակ թանգարան մը ունի, քանի մը հազար գրքերով, որոնց մէջ բազմաթիւ ձեռագիրներ ալ կը գտնուին եղեր։ Տ. Յակոբ Վ. կը ներկայացնէ ինծի մեծկակ տետր մը, իբրեւ վանքին միակ ձեռագիր հնութիւնը, նո՛յն իսկ իր ձեռքով գրուած։ Կը թերթատեմ զայն քիչ մը, տեղ տեղ կարդալու համար բաւական ճիգ թափելով։—Ձեռագիրը՝ այն հին, տեսակ մը ձեռագիրներէն է՝ զորս տեսնող մը բեւեռագրէ չպիտի զատէ առջի հեղ, հոգ չէ թէ թուականով հին չըլլայ։—Երեսուն տարուան տետրակ մը, հետաքրքրական բան մը ինքնին, բայց ո՛չ այնքան շահեկան։ Ուսխարի սրտնեղումս ծածկելով դուրս կը նայիմ պատուհանէն՝ ուրկէ դաշտը առաջուընէ բոլորովին տարբեր տեսարան մը կ'ընծայէ, հիսաքանչ գոգաւորումով մը պարզուելով առջեւնիս, ջնարակուած նկարի մը երեւոյթով, որուն վրայ արեւը իր պշրանքները կը թափէ դեռ։

Տ. Յակոբ Վ. հին յիշատակներու կ'անդրադառնայ, պզտիկ անեկդոտներ պատմելով իր վանական կեանքէն։—Երեսուն տարուան կեանք մը։ Գաղափարի գուգորդութեամբ մը, միտքս կու գան Ծովսկի ու Նարեկայ վանքին հոգեշունչ քերթողները, վանականներ անոնք ալ, որոնց ձգած արտադրութիւններուն վրայ դեռ շատ մը սերունդներ պիտի հիանան։ Ու կը խորհիմ թէ՝ այդ ամբողջ երեսուն տարուան կեանքը ի՞նչպէս կարելի եղած է բոլորովին ամուլ անցընել։ Արղընիի վանքին երբեմնի ճոխ մատենադարանին քովիկը, և վանական խաղաղ, ինքնամփոփ միջավայրի մը մէջ։

Խօսակցութիւններս քիչ քիչ այժմէութիւն առնելով՝ Յակոբ Վ. կղեր-պաշտօնակցի բուռն ու աննիատ թափով մը կը քննադատէ Բալուի նախկին Առաջնորդ Տ. Եղիկ Վ. Գալփաքճեանի պաշտօնավարութիւնը և Արղընիի վանքին հասցուցած վնասները։

Յարգելի վանահայրը ինծի կը ներկայացնէ բողոքագրի պատճէն մը, իր կողմէն Պատրիարքարանի ուղղուած, որով հերքելով Եղիկ Վ.ի իր վրայ ձգած զրպարտութիւնները, նիւթէն կը շեղի, եւ խնդրոյն հետ բնա՛ւ առնչութիւն չունեցող կարգ մը զեղծումներ կը վերագրէ Բալուի նախորդ տեղապահին, անշուշտ Ակն ընդ ականի կղերավայել սկզբունքին հետեւելով։ Մենք առ այժմ թեր ու դէմ բաներ մը չենք կրնար արձանագրել այս տեղ, քանի որ իրողութիւնները դեռ պէտք եղածին պէս ճշտուած չեն։ Սակայն բոլոր ասոնց մէջ, գէթ երկու որոշ ու մեկին իրողութիւններ աչքի կը զարնեն՝ եղիճի ցուցանքով։ Նախ՝ մեր կարգ մը կղերականներուն զիրար խծբծելու անօրինակ փութկոտութիւնը, ո՛ր անոնց դարավերջիկ բարքերուն մէկ յատկանիշը դարձած է։ և յետոյ, կղերին մէջ մուտ գտած հիներ ու նորք խուլ պայքարը, որ ծայրահեղ հակամարտութիւն մը առնել կը սկսի հետզհետէ։

Քիչ մը եռքը, կ'ելլենք պատոյտով մը աչքէ անցընելու վանքին ներսն ու դուրսը։ Բակին մէջ՝ երկու ծերուկ բանուորներ քնացեր են՝ ծոյլ դիրքով մը ընկողմանած, անդին մէկ քանի կիներ զանգազանալիսով մը կ'անցընեն ժամանակը, որ չա՛տ ուժան է այս տեղուանքը։ Եկեղեցիէն սկսեալ կը մտնենք մի առ մի բոլոր սենեակները։—80 է աւելի կոկիկ, քառակուսի խուցեր, վանդակապատ պատուհաններով և ճերմակ պատերով՝ տեղ տեղ ծակծկած ու փրթկուած։ Մէկ քանին կահաւորուած են պզտիկ միճstէով մը, պատերուն կուչը զետեղուած քանի մը բարձի հետ։ Բայց ես՝ ամէնէն աւելի՝ բա՛ն մը, խիստ կարեւոր բան մը պակաս գտայ բոլոր այն խուցերուն ու վանքին միւս մասերուն մէջ, ուր պտտեցանք վանահօր հետ։—Մաքրութիւնը կը բացակայէր ամէն տեղ, մաքրութիւնը՝ որ ունի համար մեծ ծախք մը ալ չէր պահանջուեր, եկեղեցիին զարդանկարները, ձեղունը, սենեակներուն ամէն ծակ ու ծուկը փոշի ու աղտոտութեան թանձր խաւով մը ծածկուած էր, նոյն իսկ յատակները, ուրկէ քալած առաննիս փոշի ամպ մը կը շրջապատէր զմեզ։ Վանքին շրջակաները մանաւանդ՝ ապականութեան մէջ կորսուած են, ճեմիչի չգոյութենէն, ինչ որ ափսոսալիք բան մըն է օդին ու միջավայրին մաքրութեան տեսակէտով։ Տանիք կ'ելլեմ, քիչ մը շուրջս նայելու համար։ Հոնկէ աւելի ա-

նուշութիւն մըն ալ աւելցնելով դաշտին հմայիչ համայնապատկերին վրայ։

ԼԵՒՈՆ ՍՐԱՊԵԱՆ

Տիարպէքիր, 1 Նոյ. 1900

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՆՉԷՍԹԷՐ, 24 Նոյմ. 1900

Բամպակ եւ բամպակեղէն ապրանքներ.—Յարափոփոխ ու կասկածոտ վիճակ մը ունեցաւ հրապարակին վերջացող շաբթուն, սակայն գիները չարունակեցին իրենց դէպ ի վեր ընթացքը։ Հրապարակը ազդուած էր զանազան պատճառներէ որոնց գլխաւորն էր շահագիտական տրամադրութեանց և ձեռնարկներու չեչուտիլը։ Նախ, նոր բերքին շարժումներէն դատելով՝ ա՛լ ամէն օր հրաժարած է 11ուկեսէն 12 միլիոն քանակներ յուսալէ, և հիմա 10 միլիոնը բարձրագոյն թիւը կը նկատուի։ Միւս կողմէ ալ բաւական գործառնութիւններ տեղի ունեցան թէ պատրաստ ապրանքի և թէ ապագային յանձնելի քանակներու համար, և Ամերիկա սկսաւ իր ջանքերը չեշտել գիները վեր տանելու համար։ Ասոնց ամէնուն վրայ պէտք է աւելցնել Նիլը եղբարց այս օրուան ըրած վերջնական յայտարարութիւնը թէ նոր բերքին քանակը 9,500,000էն 9,750,000 հակի չափ պիտի ըլլայ։ Յիշեալները իրենց այսչափ յոռետես գաղափարին պատճառը կը ցուցնեն վերջին յունիսի տեղատարափ անձրեւները, որոնք, կ'ըսեն, ահագին վնասներ պատճառած են բերքին, այնպէս որ վերջին աշնան տիրող մեղմ և շատ նպաստաւոր օդերը երբեք չեն կրցած հակակշռել եղած վնասը։ Եթէ այս յանձն բարութիւնը ճշդուի իրականութեամբ, ահաւասիկ պիտի ունենանք բամպակեղէն ապրանքներու առեւտուրի նոր շրջան մըն ալ ուր գլխաւոր տարրին, բամպակին նուազ քանակը յառաջ կընայ բերել բացարձակ սովի վիճակ մը որ չատ հաւանական է աւելի խիստ ըլլայ քան ինչ որ էր վերջին մէկ քանի տարիներուն մէջ, երբ բամպակին գինը մինչեւ 7 3/8 բէնսի ելաւ։ Նախորդ յօդուածով մը թուանշաններու ուժով բացարձակ էինք թէ եթէ նոր բերքը 10,250,000 հակ ըլլայ և ընդհանուր աշխարհի բամպակեղէն ապրանաց խնդրանքը տարօրինակ նուազում մը չունենայ, 750,000էն 1 միլիոն հակ պակաս պիտի ըլլայ բամպակի նոր բերքին քանակը խնդրանքին հանդէպ։ Եթէ հաստատուի Նիլը եղբարց 9,750,000 հակի ենթադրութիւնը, խնդրանքը մատուցումէն 1,500,000 հակի ահագին առաւելութիւնը ունենալով՝ ոչ ոք կրնայ գուշակել թէ բամպակի գինը ի՛նչ արժէքներու պիտի բարձրանայ։ Խնդրանքը կը շարունակէ իր սովորական ընթացքին մէջ և մինչեւ այսօր և ոչ մէկ պատճառ կայ կարծելու թէ անյուսալի նուազում մը կրնայ ունենալ այն՝ յառաջիկայ 1901 տարւոյն մէջ։

—Աւելորդ է ըսել թէ հրապարակուս ներկայ պայմաններուն մէջ կտաւագործները և մանածագործները կրցածնուն չափ հաստատ մնալ կ'ուզեն իրենց պահանջած բարձր գիներուն վրայ։ Եթէ բամպակը բարձրանայ՝ պատրաստ են անմիջապէս բարձրացնելու իրենց գիներն ալ, սակայն երբ թուլնալ սկսի, դժուար չէ իրենց համար պատճառներ գտնել համոզելու թէ իրաւունք ունին եղած անկման կարեւորութիւն չտալու։ Յիշեալներուն բաղդատաբար ներկայ անկախ վիճակին պատճառներէն մէկն ալ է իրենց վերջերս ըրած զգուշացուցիչ գործառնութիւնները։

Ամերիկեան middling տեսակին ներկայ գինն է 5 5/8 բ։ Գիները անցեալ ուրբաթ օրուան վրայ բարձրացած են ամերիկեան տեսակները 1/16էն 3/32 բ., պրազիլիականը 1/16 բ. և եգիպտականը 1/8էն 3/16 բ. լիպրան։ Ապագայ գիներն ալ բարձրացած են 8-10 կոտորակ։

Վերջին շաբթուն Լիվրբուլ ներածուեցաւ 163,045 հակ բամպակ, որուն 144,965ը ամերիկեան։ Այս վերջնոյն սթօքը 63,800 հակի յաւելում մը ունեցած է հասնելով 373,040 հակի, որ սակայն բաղդատմամբ անցեալ տարուան նոյն ժամանակուան քանակին՝ նուազ է 330,010 հակ։

Սթօք

	1900	1899
Ամերիկեան	373,040 հակ	703,050 հակ
Հնդկական	15,830 »	4,000 »
Եգիպտական	31,000 »	61,900 »

Անգլիոյ համար ճամբան գտնուած բամպակին քանակները հետեւեալներն են.

	1900	1899
Ամերիկեան	345,000 հակ	120,000 հակ
Եգիպտական	43,000 »	40,000 »
Հնդկական	8,000 »	. . . »

Առեւտուրը գնաց այս շաբթու 90,879 հակ՝ որուն 76,555ը ամերիկեան տեսակ է։

Բանկներու բաղդատական հաշիւ.—Ներածում, յուն. 1էն Նոյ. 22, 1900ին 2,861,974 հակ, 1899ին 2,879,601։ Արտածում, յուն. 1էն Նոյ. 22, 1900ին 292,792, 1899ին 447,709։ Սթօք Նոյ. 22ին (ամէն տեսակէ), 1900ին 430,390, 1899ին 795,130 հակ։

Այս թիւերը կը ցուցնեն.

Ներածման նուազում	17,630 հակ
Արտածման »	116,450 »
Սպառման »	154,920 »
Սթօքի »	365,740 »

Ա. Գ.

Յ. Գ.—Վերջին պահուն կ'իմանամ թէ Նիլը Եղբարք Ամերիկայէ հեռագիր մը ստացած են յայտարարող թէ վերջին սառուցիկ օդերուն պատճառաւ բերքը կարեւոր վնասներ կրած է և հետեւաբար նոր բերքին քանակը աւելի 9 ու կէս միլիոն ըլլալու հաւանականութիւն կայ և թէ 9,750,000 քանակը յուսալի չէ բնաւ։

Ա. Գ.

ՏԱՐՈՒԿԱՆԸ

(ԻՐԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ ՔԱՂՈՒԱԾ)

Ռ.

Պապուշի Պոլիս գալէն ի վեր տարի մը բոլորած էր արդէն։ Իր խնայած դրամը 35 մէճիտի կը հասնէր։ Սակայն գծբաղդութիւնն ալ չուշացաւ։ վերի շրթունքին վրայ պալար մը, անկոչ ու մածուցիկ հիւրի մը պէս եկաւ գլխիվայր շրջել իր երջանկութիւնը։

Տակաւ առ տակաւ պալարը նուշի մը չափ մեծնալով սկսաւ սարսափեցնել հէգ պատանին։ Յաճախորդները կը զգուշանային իրեն մօտենալու։ վարպետն ալ ցրտութեամբ կը վերաբերուէր իրեն հետ։ իրկոյն մը ճամբեց զայն։

Իրեւու այս վիճակին մէջ Պապուշ չի կրնար մնալ հանդիպող առաջին բժիշկին դիմել և դեղ ու դարման խնդրել անիծեալ պալարին դէմ։

Հետեւապէս, յաջորդ առտուն իսկ քէֆէնի ազգականին առաջնորդութեամբ բարեհամբաւ *** դեղարանը կը ներկայանայ և դարման կը խնդրէ։ Դեղարանապետ բժիշկը, հրապարակի վրայ ծանօթ դէմք մը, որ բաւական ալ համբաւ չենած է Պոլսոյ մօտաւոր թաղերուն մէջ, նախնական մէկ քանի անօգուտ դարմանումէ վերջ, կ'որոշէ վիրահատութեան գործողութիւն մը կատարել վրան։ Պապուշ կը համաձայնի Տոքթէօրին հետ եւ 24 ժամէն վիրահատութիւն կը կատարուի։ տասը օր յետոյ գործողութիւնը կը կրկնուի, բայց դարձեալ ապարդիւն։

Հա՞րկ է ըսել թէ մեր Տոքթէօրը պալարին սեռը առանց կարենալ ճանչնալու մասնաւորելու, լոկ առ հետաքրքրութեան, ինչ որ արուեստագէտի մը պատիւ բերելու սահմանէն դուրս է, անյաջող փորձեր կը փորձէր վրան, օգտուելով ուզելով դէմինին ակամայ անձնատուութենէն։ Եւ, կը կարծէ՞ք թէ Տոքթէօրին հետաքրքրութիւնը, այդչափով գոհացած ըլլայ։ ոչ, ընդհակառակը աւելի առաջ կ'երթայ և բնաւ չուզեր քղանցքը թող տալ միամիտ գաւառացի տղուն, այդպէս չարաչար գործածելով դէմինին վստահութիւնը և կրցածէն աւելի խաղալով անոր անմեղ կեանքին հետ...

Երբ պալարը կ'անցնի՝ Պապուշ ներքին անհանգստութիւն մը կը զգայ։ Մէջքի սաստիկ ցաւ մը ստացած էր, կը տառապէր չարաչա՛ր...

Մեր Եսկիլեալը, այս անգամ վերջին յաղթանակը տարած էր։ երբ հուսկ վիճակին մէջ Պապուշ իրեն կը ներկայանայ, ուրախութեամբ կը դիմաւորէ և օձի լեզու գործածելով կը ջանայ անոր հաւատցնելու թէ սկիզբէն է վեր պատը ճանչցած էր և թէ հիմա դուրս առած է, այլ եւս վտանգ մը չկայ։ Ա՛լ Տոքթէօրը գործի վրայ է հիմա։ վերի վերոյ կը գարմանէ Պապուշը և քանի մը օրէն, իբր թէ բժշկուած, ճամբու կը դնէ զայն տկլոր ու բոպիկ։

Ներկայ վիճակին մէջ, թէեւ բարեմիտ Տոքթէօրին յանձնարարութեամբը նախկին սրճարանը կ'ընդունուի և Պապուշ վերստանձ ելլով իր սիրական գործը՝ օճախին գլուխը կ'անցնի, բայց բախտն ալ անողոքելի, չի մտնար վերսկսելու իր անհամ կատակը։ Խեղճը հաւիւ թէ ամիս մը խնդացեր էր, գժխեմ պարագաներու բերումով վարպետը կը սնանկանայ յանկարծ և այլուր կը պանդխտէ։ Պապուշ ալ, իր կարգին, հազիւ հաղ հայրենի տունը կը հասնի եւ կսկծալի ու մորմաքիչ տարի մը բոլորելէ վերջ հազիւ կրնայ հանգիստ շունչ մը առնել։

Այսպէս, մայր և որդի, երբ յանկարծ ողջ առողջ կը գտնեն զիրար և մէկ յարկի տակ, ո՛ւր երբեմն երկար տարիներ ապրած են միասին, բնազդաբար կը փարին իրարու և գիրկընդխառնումի այդ քաղցրիկ ժամուն՝ անկարելի է նկարագրել անոնց հոգեկան լրին վիճակը։

«Պապո՛ւշ..., մա՛յր..., զաւակս..., անուշիկ..., թռչնի՛կս..., մայրի՛կ..., Պապո՛ւշս...», այսպէս մերթ ընդ մերթ կը բացագանչէին իրենց զգացած անխառն ուրախութենէն յորդ արցունքներ կը թափէին։

Անձկալի տեսակցութեան առաջին թափը անցնելուն պէս երկուքն ալ ծունկի եկան և փառք տուին Աստուծոյ որ ողորմեցաւ իրենց և ողջ կեանքով իրարու տեսին արժանի ըրաւ։ Մէկ վայրկեանէն կարծես վերակազմուած էր իրենց բոյնին կորսուած երջանկութիւնը։ Քիչ մը հանգիստ առնելէ յետոյ, մօրը թախանձանքին վրայ Պապուշ, առանց վերապահութեան պատմեց իր պատմութիւնը որ ծանր տպաւորութիւն ըրաւ երկուքին վրայ և խոր վշտով համակուեցան միանդամայն։ Մայրը, որ զաւկին պատմութեան վերջի արարուածներուն անտեղեակ էր, իր պատմութիւնը ըրած ատեն զգուշացաւ տխուր կողմէն խօսիլ որ մի գուցէ զուր վիշտ պատճառէ տառապեալ զաւկին։ Այս ամէնէն յետոյ, պէտք է սակայն ըսել որ Պապուշ արդարեւ երկու տարի առաջուան այն առոյգ ու կայտառ պատանին չէր, այլ չրթունքը ուռած, աչքերը մարած ու փոսը ինկած, բարակացած մէկ խօսքով կմախք դարձած էր։

* * *

—)(46)(—

ԺՈՐԺ ԲՐԱՏԷԼ

ԴԵՂԻՆ ՄԱՐԳՐԻՏ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

ԼՈՒՏ ՌԻՉՄՈՆՏԻ ՄԻԼԻՈՆՆԵՐԸ

Ժ.

Ռաուլ վիլլա դարձած էր չփոթած և տխուր կերպարանքով, ընկերակցութեամբ Պրիէնի։ Տիկին տ'Ալբէմբ և բոլոր տնեցիները կը հարցաքննէին զայն։

—Պրիէն պիտի ըսէ ձեզի թէ, ըսաւ Ռաուլ, ի՛նչպէս յարձակում կրեցի, կողոպտուեցայ գողերու կողմէ։

Գողե՞ր մի, Նիմա անշմարելի շարժումով մը գլուխը ցնցեց։ Չէր հաւատար որ գողեր ըլլային անոնք։

Պրիէն պատմեց թէ իր տիրոջ ուշանալուն վրայ մտատանջ, զայն դիմաւորելու գացած էր անտառին մէջ և հիշդ ատենին հասած էր և մեծ վտանգէ մը ազատած էր զայն։ Իրաւունք գողեր էին ատոնք, քանի որ Պ. տը Պլինեաքի ժամացոյցը, քսակը յափշտակած էին։ Բայց Մայա-Նիմա չէր հաւատար որ գողութեան համար եղած ըլլար այդ յարձակումը։ Գալով Պրիէնի չէր գիտեր ի՛նչ բանի վերագրել այդ գողութիւնը։ Բայց տարտամօրէն կը կռահէր թէ ճարտարութեամբ պատրաստուած ծուղակի մը զոհ եղած էր իր տէրը։ Իրեն պատահած արկածը, գալարագալարդ հովանոցակին տակ նշմամած դեղնամորթ անծանօթը և Լորտ Ռիչմոնտի բնակարանին մէջ տեսած դեղնամորթը, այս ամէնը իրարու հետ անմիջական կապ ունէին։ անշուշտ բացայայտ կերպով երեւան պիտի ելլէր ամէն բան, երբ օրին մէկը գաղտնիքին կծիկը քակուէր։

Վիլլային մէջ սենեակ մը պատրաստուեցաւ Պ. տը Պլինեաքի համար։ Նաև սենեակ մը Պրիէնի յատկացուելուն վրայ կը խօսուէր, երբ Նիմա Պրիէնի մօտենալով ականջն ի վար փսփսաց։

—Երբեք մինակ մի՛ թողուք ձեր տէրը, ո՛չ ցերեկ և ոչ գիշեր ատեն։

—Անշուշտ չպիտի թողում զայն, և եթէ մէկը համարձակի մէկ քանի խօսք աւելի ուղղել անոր, բանը բուսած է։ Ա՛հ, եթէ կրնան թող անգամ մըն ալ յանդգնին Պ. Ռաուլի մօտենալ։

Ու խօսքերը Հանրիի ուղղելով.

—Պ. Հանրի, ըսաւ անոր մտերմօրէն, չեմ ուզեր ինծի յատկացուած վերի սենեակը պառկիլ։ Իմ տիրոջս սենեակը անկողին մը պէտք է պատրաստել ինծի համար, որովհետեւ ինչպէս կը տեսնէք մէկը հսկելու է վրան։ Շատ դէշ ցնցուեցաւ գողերու յարձակումէն, խնամքի պէտք ունի։

Հանրի կը ճանչնար Պրիէնը։ Հնդկաստանի մէջ տեսած էր զայն։

—Ուշադիր պէս պիտի կարդաղրուի ամէն բան։ Նոյն իսկ բաւական կշտամբեցի Պ. տը Պլինեաքը՝ քեզ հետը բերած չըլլալուն համար։ Փառք Աստուծոյ, բարեբաղդաբար հոն գտնուեցար իմ քաջ ծերուկս, եթէ ոչ հիմա մեր բարեկամին կորուստը պիտի ողբայինք։

Ռաուլի անկողնին քով պզտիկ անկողին մըն ալ ձգուեցաւ Պրիէնի համար։ Ամէն տեսակէտներով Նիմա խելացի գործ մը ըրած էր խորհուրդ տալով որ Ռաուլ մինակ չձգուի։ Եւ արդէն Ռաուլ գողերու բուռն յարձակումէն խիստ ցընցուած, հիւանդացած էր։ Սաստիկ տենդ մը կը տառապէր։ յաջորդ օրը բժիշկ մը կանչուեցաւ որ յայտարարեց թէ Ռաուլի հիւանդութիւնը բաւական ծանր էր։ Բժիշկը կը վախնար որ շնչերակ մը բրթած ըլլայ։ Պ. տը Պլինեաք Սենեկալի մէջ տենդէ բռնուած էր արդէն, թերեւս այդ տենդը նորէն երեւան կ'ելլէր և այս անգամ հիւանդին չափազանց ցնցուած ու զրգռուած վիճակին պատճառով մահացու կ'ըլլար։ Պրիէնի բերանը չէր բացուեր ա՛լ։ Թողուցած էր ծիսվողը, որուն հոտը դէշ կու գար հիւանդին։ դիմագիծերը կծկուած, անխօսուկ, տխուր կերպարանքով մը իր տիրոջ անկողնին քով կեցած էր։

Տաք երկիրներու տենդը սոսկալի տանջանք մըն է։ հիւանդը յուսահատութեան մէջ ընկճուած։ Ջղագրգիռ նոզկանք մը կը զգայ կեանքէն, որ ա՛լ բեռ մը կը թուի իրեն։ Ինչ որ կը խմէ գարշելի համ մը կուտայ բերանին, որ մշտ չորցած անհուն ծարաւ մը կը զգացնէ։

Ռաուլ ահարկու մղձաւանջներու և մտացնորութեանց մէջ ինկած կը տանջուէր, ու մարմինը պիրկ, թեւերը ջղաձիգ՝ անկողնին մէջ կ'ելլէր կը նստէր, Պրիէնը կանչելով կ'ուզէր օգնութեան հասնիլ Նիմայի, զոր, իր տենդին սաստկութեան մէջ, իրեն այնպէս կը թուէր թէ կը յարձակէին, կը խլսղսղէին, կը խեղդէին զայն։ Յետոյ իր այդ տագնապներէն յոգնած Պրիէնի թեւերուն մէջ կը տապտկէր։ Պրիէն, որ առաջ այնքան բիրտ էր իր շարժումներուն մէջ, հիմա մայրական խնամքներ կը տանէր իր տիրոջը։ Յուսահատութեան հառաչներ կ'արձակէր ու մերթ արցունքները առատօրէն կը հոսէին աչքերէն։

(Շարունակելի)

ԱՌԱՔԵԼԻ ՏԵՍԼԱՆԻՔԸ

Ամերիկայի Հնդկական Գաղութներուն մէջ, Գրենատա կղզիին մօտ, Սանտ Վինսանտ կղզիին մէջ, Սոֆրիէր անուն լեռնակոյտ մը կայ։ Այս լեռնակոյտին գագաթին վրայ ամէն գիշեր հրդեհ մը կը տեսնուի։ Ամէն գիշեր, ինչպէս ասացինք, հրդեհ մը կը տեսնուի։ Ամէն գիշեր, ինչպէս ասացինք, հրդեհ մը կը տեսնուի։ Ամէն գիշեր, ինչպէս ասացինք, հրդեհ մը կը տեսնուի։

Պապուշ, հիմայ իր հայրենի խաղաղ երդիքին տակ գորովագութ մայրիկին խնամքն ու հոգածութիւնը կը վայելէ առատօրէն։

Շրջունքին պալարը որ «Տարուկան» էր, մայրը ութ օրէն առողջացուց. այսպէս՝ երեք չորս տղրուկ թող տուաւ վրան, պտղունց մը ալ բրնձ այրելով՝ իւղը հանեց և վերջին քսեց քանի մը անգամ, և այսօր վերջին տեղը միայն սպի մը կայ, որ երկու մասի կը զատէ անոր պէսը։

Բայց և այնպէս ամէն բան հոս չի վերջանար, այլ ինչպէս ըսինք, Պապուշի փիլիքականը քայքայուած և առողջութիւնը խանգարուած էր, ցորեկը չէր կրնար աշխատիլ և գիւղերը հանգիստ ընել։ Թէեւ առաջին անգամ ոչ ինք և ո՛չ մայրը ականջ կը կախեն այդ բանին՝ ճամբու յոգնութեան վերագրելով, բայց ան տակաւ կը բարակնար, կը վատուէր, մէկ խօսքով ծերունի մը կը դառնար անպէս ու անմարու։

Պապուշ իր մէջ զգալով նախկին ախտին վերբերումը և աչքին առջեւ բերելով ապագային հեռանկարը, կը սոսկար. ուստի, առանց վերապահութեան և անխտիր հանդիպող Տոքթէօռներուն կը պատմէր իր տհտերը. բայց կարելի չեղաւ դեղ ու դարման գտնել անոնց։

Ժամանակին հոլովմամբ ցաւը մեծ համեմատութիւն առած էր և հէք պատանին ներքին անանուն ախտ մը բռնուած սատիկ կը հաղար, միշտ կը թքնէր, գիւղերը մանաւանդ՝ քուն չուներ, այլ մինչեւ լոյս սատիկ կը տքար։

Պապուշի այս շարաշուք վախճանին ու չարչարանքին ի տես տարաբաղդ մօրը սիրտը կը խշխշար, կտոր կտոր կ'ըլլար. և այսպէս, անոր նկատմամբ, երկար տարիներէ ի վեր տածած այն գեղեցիկ յոյսերը գլխովին յոչս կը ցնդէին։ Հէք կինը վշտահար, զինքը շրջապատող այս դառն թշուառութեան հանդէպ, պահ մը կը յուսահատի, կը շուարի, բայց ցաւատանջ զաւկին օգնելու ելեւջտրական ներքին մղումով կ'արիանայ և գիւղերը ցորեկին խառնելով կը կրկնապատկէ իր աշխատութիւնները. ամէն զոյանքի ենթարկելով իր անձը՝ ոչինչ կը խնայէր զաւկէն և կը ջանար գէթ սանկով մեղմացնելու անոր ցաւերը։ Եւ մինչ կը յուսար բարւոքում մը նշմարել վրան, օրէ օր անոր վիճակին վատթարացումը կը տեսնէր, մինչեւ որ վերջապէս անբախտ պատանին ծիւրած հաշնցած անկողին կ'ինկնայ մահճերձ։

* * *

Այն օրերը, գիւղապետին տղուն ոսքը կոտրած էր։ Մօտակայ գեղերէն կանչել տուած էին Ալօ անունով ժողովրդական բժիշկ մը որ կը դարմանէր զայն։ Պապուշի մայրը սպիկա խնայելով, մէկ կ'ըսէ՝ երկուքը չըներ, կ'ելթայ ուղղակի ոսքը կ'ինայ բժիշկին և իր սիրտը անոր առջին տարտղնելով կը թախանձէ որ հաճի մէյ մը իր տունը այցելել և դարման մը ալ ցաւատանի զաւկին ընել։ Գիւղապետին միջամտութեանը վրայ բժիշկը կու գայ։ Պապուշի և անոր մօտ կցկտուր բացատրութիւնները լսելէ և հիւանդին մարմնոյն այլ և այլ կողմերը լաւ մը զննելէ յետոյ, կը յանձնարարէ նախնական մէկ երկու դեղեր առնել, և երրորդ օրը գալու խոստումով կը թողու կ'երթայ։

Որոշեալ օրը երբ Ալօն կուգայ և պզտիկ փոփոխութիւն մը կը նշմարէ մեր հիւանդին վրայ, անմիջապէս կը բանայ իր կաշէ պարկը—շրջուն դեղարանը— և անոր պարունակութենէն քանի մը հատ պատրաստելով կուտայ անոր աննշան փոխարինութիւնով մը։

Վերջապէս Ալօն տասը օր կը դարմանէ զայն, մինչեւ որ իր անդիի գործը աւարտած կը մեկնի գիւղէն, հեռը տանելով գիւղապետին ծանր պարգեւներուն հետ և Պապուշի ու անոր մօր սրտարուխ օրհնութիւնները։

Այն օրէն ի վեր, թէեւ Պապուշ չնորհիւ Պապուշ կ'ապրի, բայց պարապ սարապ չուկաները կը թափառկոտի հիւանդկոս վիճակի մէջ։ Թշուառ մայրը, մինչեւ այսօր, կարծես յաւիտանս աշխատութեան դատապարտուած՝ իր քրտինքի արդար վաստակովը կը պահէ զայն։

Սղերդ ՐԶԷ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎԱԳՐ ՊԷՕՅԻՐՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱՐԻ

ՐԷՊԻՐ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐ

Գատընկալ, Գըզլար վէ Զօնուզլարա մախսուս հազըր էլպիսէլէր, պէ՛ռեազ չամաշը թազըմլարը Քօճաֆիխլէրէր վէ սայիրէ հազզընտա

ՊԷՕՅԻՐՔ ԼԻՔՔԻՏԱՍԻՕՆ

1900 Նոյեմբեր 13 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ կիւնիւնէ գէչտ իլէ սաթրշա պաշլէ՛ըլաճագ տըր։

Զիրտէրի մէվասը միխթէլիֆէ իշնու սաթը-տա տախիլ պուլունաճագզար եբը։

Ֆանէլա, Զօրաղ, Մէնթիլ, Ֆիսթօլար, Գրօվաթլար, Կէօժէլքէր, Ֆիդուլար, Եունտան վէ բիքէտէն եաթագ էօրթիւլէրի, Գօրսէլէր, Շէմսիյէլէր, Ելտիվէնլէր, էլ Զանթալարը վէ Թապագալար, էլ Սիլէնճէքլէրի, Սօֆրա թագըմլարը, Եաթագ էօրթիւլէրի, Մատաբալար, Բէրտէլէր, Հալըլար, Էնվայի եուն վէ իրէք գուսաչլար վէ սայիրէ։

Եունտան օյաղագ բէք չօգ Բարշալար մէճմանէն տէնիլէճէք սուրթաթ ֆիրուխթ օլունանագ տըր։ 4—10

Քաղաքական Լուրեր

ՉԻՆՈՒ ԴԷՊՔԵՐԸ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Ռուսիոյ բնակցը։—Գերմանիա։—Մ. Նահանգները։—Ֆրանսական զինուորները։—Չինու սրբուհիը։—Թիէն-Զին։—Տէրութիւններ։

Վիեննա 28 Նոյեմ.—(Թայմզի հեռագիր)։—Բոլիդիսէ Ֆորհսբսնտհց այս իրիկուն յօդուած մը կը հրատարակէ որ կէս-պաշտօնական ռուսական զեկոյցի մը ձեւը ունի։ Այդ յօդուածը բոլորովին կը հերքէ այն զրոյցը թէ Ռուսիա արդէն դաշնադրութիւն մը կնքած ըլլայ Չինու հետ։ Յօդուածը կը յարէ թէ այդ զրոյցը Չինական շրջանակներէ դիտմամբ հրապարակ հանուած է՝ Տէրութեանց միջեւ միջեւ անհամաձայնութիւն առաջ բերելու համար։ Բացարձակապէս կը յայտարարէ նաեւ թէ Չինական տագնապը ծագելէն ի վեր Ռուսիոյ և Չինու կառավարութիւններուն միջեւ որ և է կարգադրութիւն չէ եղած։ Բանի որ Ռուսիա յայտարարած է որ Մանչուրիոյ մէջ բարեկարգութիւնը տեւական կերպով հաստատուելուն պէս պատրաստ է իր զինուորները անկէ քաշել, Բերէսպորտիկի դահլիճը հաւանած է որ Չինու կառավարութիւնը ներկայացնէ Մանչուրիոյ կառավարութեան պաշտօնեաներուն համար ընտրելիները որոնց անուանումը պէտք է պաշտօնապէս հաստատուի՝ նոյն նահանգը առժամապար հաստատուած զինուորական ռուս իշխանութեանց կողմէ։

Պերլին։—(Թայմզի հեռագիր)։—Բոսք կ'ըսէ թէ գերման կառավարութիւնը ամէն բանէ առաջ կը փափաքի թէ յանցաւորները պատժելու պահանջումը շահ ունեցող ութ Տէրութեանց համաձայնութեամբը կատարուի։ Գերմանիա իր բոլոր ջանքերը նուիրած է դէպի այդ նպատակակէտը որ բանակցութեան յաջողութեան հիմնական պայմանն է։ Քրեսոյց Զայթունկն կը յայտարարէ թէ Չինու հանդէպ Գերմանիոյ հետեւած քաղաքականութիւնը, որ է Անգլիոյ հետ համաձայնութեամբ գործել, անշուշտ նպաստաւոր ընդունելութիւն մը գտած է Չին բնակող Գերմանացիներուն կողմէ։ «Ռուսիոյ հանրային կարծիքը, կը յարէ Նոյն լրագիրը, 1887էն ի վեր մեզ դէմ հանուած է անծանօթ եղանակով մը։ Պէտք չէ զարմանալ երբ Նովոյէ Վրէմիա Գերմանիոյ Խորհրդարանին վերջին դէպքերուն վրայ խօսելով Պ. Պէպէլի կողմը կը բռնէ՝ ընդդէմ նախարարապետ Փոն Պիւլով կոմսին։ Խնդիրը սակայն, աւելի կը ծանրանայ երբ Սվիթէք կը յայտարարէ թէ Գերմանիա գլխաւոր և ամէնէն վտանգաւոր հակառակորդն է Ռուսիոյ։»

Ուսիինկրքն։—Բէքինի ամերիկեան դեսպան Պ. Ռոնկը այսօր բացորոշ հրահանգ ստացաւ բնաւ չհաւանիլ որ և է կարգադրութեան՝ եթէ Չինու առաջարկուելիք պայմանները մեծապէս չբարեփոխուին ու չմեղմացուին։ Մ. Նահանգաց կառավարութիւնը կը պնդէ թէ պէտք է չափաւոր քաղաքականութեան մը յանդիլ Չինու հանդէպ. այդ առթիւ կը կարծէ թէ Անգլիա, Ֆրանսա, Ռուսիա և Ճապոն ալ համակարծիք են իրեն։

Բարիզ։—Բէքինի շրջակայքը փոքրաթիւ արշաւախումբեր միշտ կը հալածեն Պոքսըրները։ Նոյեմ. 21ին Ֆրանսական վաշտ մը յարձակեցաւ Պոքսըրներու Թալի-Բոթ-Զու գիւղին վրայ՝ Բաօ-Թինկ-Ֆուի հարաւային արեւմտեան կողմը։ Գիւղը որ լաւ ամրացած էր, բաւական ատեն դիմադրեց, և յետոյ Պոքսըրները հեռացան անկէ՝ մեծ կորուստներ տալով։ Ֆըրանսացիներէն տասը հոգի վիրաւորուեր են, որոնց երեքը՝ ծանր։

Բէէին։—Չինու պաշտօնական շրջանակները ստոյգ աղբիւրէ տեղեկացած են թէ Սի-Նկան-Ֆուի մէջ խնամակալուհին սկսած է ըմբռնել կացութեան ծանրութիւնը և մտահոգութեան մէջ է։ Ժամանակէ մը ի վեր Չինական պատուիրակները վրդովիչ տեղեկագիրներ կը ղրկեն Սի-Նկան-Ֆու։ Ատոնց մէկը կը ծանուցանէր թէ Տէրութիւնները տեսնելով որ արքունիքը Բէքին չի դառնար, անպատմ միջոցներու վրայ կը խորհրդադիտեն։ Ուրիշ տեղեկագիր մը կ'ըսէ թէ գերմանական ու ֆրանսական ծովակալները այցելութիւն մը տուեր են Նանրինի փոխարքային և ապահով ըլլալով որ ատիկա դրամ կը ղրկէ Սի-Նկան-Ֆու, խիստ հրաման տուեր են անոր որ ապագային զգուշանայ այդ տեսակ արարքէ մը։ Չինական պատուիրակները նաեւ գիր մը ղրկեր են Եունկ-Լուի որ Սի Նկան-Ֆու կը գտնուի, ծանուցանելով որ կ'ամբաստանուի իբրեւ պաշտպանող այն պաշտօնատարներուն որոնց գլխատումը կը պահանջուի, մանաւանդ Թունկ-Ֆու-Սիանկի։ Պատուիրակները ազդարարեր են անոր թէ կընայ ըլլալ որ Տէրութիւնները իր գլխատումն ալ պահանջեն։ Եունկ Լու բողոքախառն պատասխան մը ուղղելով յայտարարեր է որ ամէն ջանք կ'ընէ Տէրութեանց գոհացում տալու համար, թէ արքունիքը կը խորհի Թունկ-Ֆու-Սիանկը պաշտօնով Բուանի-Սու ղրկել, և թէ այդ ծրագիրը եթէ գործադրուի, միւս յանցաւորները կարելի պիտի ըլլայ պատժել։ Չինական մեւնոյն պաշտօնական աղբիւրէն տեղեկութիւն կը տրուի թէ խնամակալուհին հիմա կը հաւանի Եու-Հսիէնի և կարելի է ուրիշ երկու խուովարարներու գլխատմանը և ուրիշ յանցաւորներու աքսորմանը, որոնց պատժուիլը պահանջուած է։ Տակաւին պաշտօնապէս յայտնի չէ թէ Տէրութիւնները ի՛նչ պահանջած են Չինէն, վասն զի օտար դեսպանները իրենց կառավարութիւններէն հրահանգի կը սպասեն։

Թիէն-Զին։—Առժամեայ կառավարութիւնը զոր կը կազմեն Գերմանիոյ, Ռուսիոյ, Ֆրանսայի, Անգլիոյ, Մ. Նահանգաց և Ճապոնի ներկայացուցիչները, միաձայնութեամբ որոշեց քանդել Թիէն-Զինի պարիսպները և լեցնել ամրութեանց խրամատները։

Վիեննա, 29 Նոյեմ.—Բոլիդիսէ Ֆորհսբսնտհց հետեւեալը կը հրատարակէ. «Տէրութեանց միջեւ կատարուած կարծեաց փոխանակութիւնը՝ հաշտութեան բանակցութեանց մասին Բէքինի դեսպաններուն կողմէ տրուած որոշումներուն վրայ, ցոյց կուտայ թէ ընդհանուր համաձայնութիւնը մօտերս պիտի կատարուի։ Դիւանագիտական շրջանակներուն մէջ կը կարծուի թէ յանցաւորները մահուան պատժի ենթարկելու պայմանը իբրեւ անդառնալի պայման մը պիտի չնկատուի։ Չինէն պահանջուելիք հատուցման խնդիրն ալ Չինու կարողութենէն կախում ունի։ Տէրութիւնները նկատողութեան առնելով իրաց այդ կացութիւնը, առ այժմ պահանջուելիք հատուցման քանակութիւնը պիտի չհամեմատեն, վասն զի տակաւին վերջնական տեղեկագիր առնուած չէ։»

—Մորնինկ Բոսք կ'իմանայ թէ Բէքինի օտար դեսպանները պահանջեր են Կի-Հունկ-Զանկէն ու Զինկէն՝ յանձնել զանոնք Չինական պատուիրակ կարգով յանձնարարագիրները, որպէս զի հաշտութեան վրայ բանակցին։ Այդ ձեռնարկէն կը գուշակուի թէ բանակցութիւնները քիչ օրէն պիտի սկսին։

Պերլին, 29 Նոյեմ.—Վալտէրսէ զօրավարը առջի օրը Բէքինէն հեռագրեց թէ Չինու մէջ բոլոր տէրութեանց զօրքերուն կողմէ ձեռնարկուած զինուորական գործողութիւնները ալ ետ հասած ըլլալ կ'երեւան իրենց նպատակին որ է Պոքսըրները ցիրուցան ընելով երկիրը խաղաղեցնել։ Մարշալը կը յարէ թէ երբեմն հեռաւոր դիւղերէ կը խնդրուի զինուորներ ղրկել՝ Պոքսըրներու պատահական մէկ յարձակումին դէմ պաշտպանուելու համար։

Պ. ՖՐԻՒԿԷՐ ԲԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Արարողապետ Պ. Ֆրօզիէի տեսակցութիւնը։—Ուսանողներու հանրագրութիւնը։—Հանրի տ'Օրլէան իշխանին այցելութիւնը։—Պ. Ֆրիւկէր և Մ. Նահանգներու Շանեկան տեսակցութիւն մը։—Պէյնիա։

Նախագահ Ֆրիւկէր հինգշաբթի կէս օրէն յետոյ արարողապետ Պ. Ֆրօզիէի այցելութիւնը ընդունեց։ Տեսակցութիւնը տասնքսան վայրկեան տեւեց։ սակայն յայտնի չէ թէ ի՛նչ բաներ վրայ խօսուած է տեսակցութեան պահուն։ Զրոյց կը շրջի թէ Ֆրիւկէր նախագահին և Պ. Տելքասէի միջեւ նոր տեսակցութիւն մը որոշելու համար էր։ Հինգշաբթի կէս օրէն յետոյ Պ. Ֆրիւկէր երկու անգամ պատշգամ ելաւ, որուն ի տես ամբոխը խանդավառ ցոյցեր կատարեց։

Բարիզի այն ուսանողները որոնք քանի մը օր առաջ Պ. Ֆրիւկէրի ներկայացան, հիմա փափաք կը յայտնեն բազմաթիւ ուսանողներու ստորագրութեամբ հանրագրութիւն մը պատրաստելով ներկայացնել զայն Լա Հէյի Դեսպանախորհուրդին մասնակցող Տէրութեանց պետերուն, ի նպաստ իրարարարութեան միջամտելու համար հարաւային Ափրիկէի պատերազմին։ Այդ ուսանողներուն կողմէ երկու պատուիրակ Պ. Պ. Բարտանօ և Պէսօն Սքրիպլի պանդոկը ներկայացան հինգշաբթի օր և Թարդման Պ. Վան Համէլի կողմէ ընդունուեցան, որ անոնց խորհուրդ տուաւ այդ հանրագրութիւնը պատրաստել հիսպանային Եւրոպայի համալսարաններու ուսանողներէն։ Երկու պատուիրակները Պ. Լէոն Պուրժուայի ալ պիտի դիմեն իրենց գաղափարը իրագործելու միջոցներուն վրայ խորհուրդ հարցնելու համար անոր։ Խաղաղութեան և Զէնքնկէցութեան կիներու ընկերութիւնը, որուն նախագահն է տիկին Գամիլ Ֆլամարիոն, հետեւեալ ուղերձը յանձնեց Պ. Ֆրիւկէրի։ «Մեր խորունկ հիացումը կը յայտնենք անխոցելի ծերունին, նախագահ և վեհապետ Ֆրիւկէրի որ իր Պոէրներուն հետ աղնուօրէն և արիաբար դիմադրելէ ետքը կցու

ԹՐԱՄՈՒԷԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ.—Մաքսային վերատեսչութիւնը նկատելով որ Կ. Պոլսոյ Թրամուէի Ընկերութիւնը Հունգարիայէն իր հաշուոյն բերած ձիերուն հետ մասնաւորներու յատուկ 3-400 ոսկի արժող ձիեր ալ բերել կուտայ՝ իբրեւ Թրամուէի ձի, որով տէրութեան գանձը կը վնասուի, որոշեց որ ասկէ վերջը Թրամուէի Ընկերութեան բերել տուած ձիերը մասնաւոր քննութեան մը ենթարկուին։

ՄԱՒՍԱՑԻՆ վերատեսչութիւնը, կ'ըսէ Իզցամ, Տրապիզոնի մաքսատունէն տեղեկութիւն ուզեց Այնէէ ճիւղին մէջ գործուած անկանոնութիւններուն համար։ Ինչպէս ծանուցուեցաւ, մաքսատուրքի փոխարէն 190 ղրուշի հաշուով վարդրուած կապերտի մը թէեւ 300 ղրուշ տուող եղեր, բայց դարձեալ 190ի ծախուեր է ուրիշի մը։ Նոյն մաքսատան մէջ գտնուած 196 քիլօ ձուկի ուռկաններ ծախու հանուեր են՝ մէկ տարի մէկ օր տէրը ներկայացած չըլլալուն համար։ Անուրդ կատարելով այդ ուռկաններուն մէկ քիլոն հինգ ղրշ.է մնացեր է Մանիֆէսթոյի քարտուղար Մուսթաֆա էֆ.ի ձայն։

ԱՆՑԱԳԻՐՆԵՐԸ.— Կայս. Իրատէ մը հրամայեց որ արեւելեան երկաթուղիի կառախումբերուն երթեւեկութիւնը փութացնելու և անցագրի քննութեան գործողութիւնները դիւրացնելու նպատակով Վիէնի մասնաւոր պաշտօնեայ մը և ոստիկան մը յատկացուին։ Բ. Դուռը, կայս. այդ Իրատէին համաձայն, հրահանգ տուաւ որոնց որ անկ է։

ԹԻՖԼԻՍԻ օսմ. վաճառականները առեւտրական սենեակի մը հաստատման ձեռնարկած ըլլալով, Կ. Պոլսոյ առեւտրական սենեակին կանոնագրին մէկ օրինակը ուղեց են։

ԱԿԻՐԻԿԵԱՆ ՏՐԻՊՈԼՍՈՅ նահանգին սահմանագլուխին մօտ բնակող բազմամարդ ցեղ մը կայս. կառավարութեան հովանիին տակ մտած և օսմ. հպատակութիւնը ընդունած է։

ՄԱԶԿԵՐՏԻ գայմագամ Շէվզը էֆ. և տասանորդներու վարձակալութեան հըսկելու պաշտօն ունեցող Թէվֆիգ էֆ. կ'ըսէ Իզցամ, կայս. Իրատէի մը համաձայն դատաստանի պէտք ենթարկուին, վասնզի շրջս գիւղերու 1314 տարուան տասանորդները վարձակալութեան տալու գործին մէջ ղեղծումներ գործած են։ Անոնց մեղակիցներն ալ պիտի դատուին։

ՍԻԿԱՌԷԻԻ ԹՈՒՂԹ.—Կրթական նախարարութեան քննիչ ժողովին անդամներէն Եուսուֆ Հիւսնի էֆ. որ իսլամական վարժարաններուն ի նպաստ սիկառէթի թուղթ մը հաստատած է, Հիճազի երկաթուղիին համար ալ միեւնոյնը ընել ուզեց։ Զեռնհաս պաշտօնարանը գրեց կրթական նախարարութեան թէ այդ սիկառէթի թուղթերէն օրշափ կ'օգտուի։

ՊՈԼՍՈՅ ապահովութեան Մնտուկը, նախապէս նախարարաց Խորհուրդին կողմէ տրուած որոշման համաձայն, սկսաւ դանձել կառավարական պաշտօնեաներէ ուղեցած պահանջները՝ անոնց ամսաթոշակին մէկ քառորդը անելով։

ԲԱՐԻՒՆԵՐԸ.— Զեռնհաս պաշտօնարանը նկատելով որ Թաղերու մէջ քարիւղի մթերանոցներ կան և քանի մը նպարավաճառի խանութներ ալ չափէն աւելի քարիւղ կը պահեն, ինչ որ հակառակ է օրէնքին տրամադրութեանը, դրեց պէտք եղած տեղերը՝ քննութիւն կատարել և օրինական չափէն աւելի տեսնուած քարիւղները գրաւել։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Թէհրանի օսմ. դեսպան Շէմսէտտին պէյ՝ Աւստրիոյ ու Գերմանիայի դեսպանները և Անգլիոյ դեսպանատան գործակատարը երէկ Բ. Դուռը երթալով յաջորդաբար տեսակցեցան արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ մէջ հանրակառքեր բանեցնելու համար թէեւ Թայեիպ Փաշազատէ Պէհէյտտին պէյ արտօնութիւն խնդրած էր, սակայն ձեռնհաս պաշտօնարանը, կարգ մը պատճառներով, անընդունելի դատեր է այդ խնդիրը։

ԸՆԿԴՄԱՇ Շարգիի շոգենաւէն հանուած մեծաքանակ ոսկի, պղինձ և այլն Պիրէոն տարուելով յանձնուեր են տեղւոյն ընդհանուր դատախազին։ Ատոնց արժէքին հարիւրին քսանը հանողին պիտի տրուի։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ առողջապահական վարչութիւնը նկատելով որ Աղեքսանդրիոյ մէջ տասը օրէ ի վեր ժանտախտէ դէպք չէ պատահած, սկսեր է մաքուր անցագիր տալ անկէ ճամբայ ելլող շոգենաւերուն։

—Եգիպտոսի 1901 տարուան ելմտացոյցը հրատարակուեցաւ։ Ընդհանուր հասոյթին է 10,700,000 եգիպտական ոսկի և ծախքը՝ 10,636,000։ Ներկայ 1900 տարուան հասոյթին է 10,484,000 ոսկի և ծախքը՝ նախ ընդհանուր ծախքը 9միլիոն 823,000 և յետոյ առանձնաշնորհեալ պարտքին համար վճարուած 63,000 ոսկի։ Ատկէ զատ նոյն պարտքի սակերու փոփոխութենէն 265,000 ոսկիի խնայողութիւն մը եղած է։ 1901ի հասոյթը 1900էն 320,000 ոսկի և ծախքն ալ 95,000 ոսկի աւելի է։ Յառաջիկայ տարուան երկաթուղիի ծախքին համար 42,000 ոսկի աւելի նշանակուած է։

Պ. Պէհիժէ, Հանրային Պարտքի վարչական Խորհուրդին նախագահը, երէկ իրիկուն Բարիզ ուղեւորեցաւ Արեւելեան Ճեպընթացով։ Պ. Պէհիժէ քանի մը օր Սոֆիա պիտի մնայ։

ԼՈՆՏՈՆԻ օսմ. դեսպանատան նաւային կցորդ կարգուեցաւ գեր-հաղարապետ Վասըֆ էֆ.։

ԹՈՒՐԲԻԱ ԵՒ ՃԱԲՈՆ.—Գերման կառավարութիւնը հրահանգ տուեր է Թոքիոյի իր դեսպանին պաշտպանել Ճաբոն գտնուող օսմ. հպատակներուն շահերը։

ԹՐԻԷՍԹԷՅԻ ՆԱՒԱՀԱՆԳԻՍՏԸ.—Ծանուցուեցաւ թէ Թրիէսթէի առեւտրական Սենեակը նկատելով որ Աւստրիոյ և Հունգարիոյ շաբաթներուն Թուրքիա ներածումը Դանուբի ճամբով կը կատարուի, որով Թրիէսթէի առեւտրական գործառնութիւնները կը վնասուին, այդ առթիւ դիմում ըրած էր Վիէննայի առեւտրական նախարարութեան։ Այդ պաշտօնարանը նկատողութեան առնելով այդ պարագան, որոշեր է հարկ եղած միջոցները ձեռք առնել։ Շաբաթներու եւ ուրիշ ապրանքներու Դանուբի ճամբով փոխադրութեան պատճառը առաքմանց արագութիւնն է, վասն զի այդ ճամբով ապրանքները երեսունը վեց ժամէն Կ. Պոլիս կը բերուին, մինչդեռ Թրիէսթէէն՝ վեց օրէն։ Կ'ըսուի թէ Լոյտի շոգենաւային Ընկերութիւնը այդ առթիւ մեծապէս պիտի զեղչէ նաւարդէքները։

ՄԱՀԱՑՈՒՍԱԿ.— Նոյեմ. 11էն 17, Կ. Պոլսոյ ու արուարձաններուն մէջ պատահած մահերու թիւն է 202, որոնց 135՝ իսլամ (63 այր, 72 կին) 59՝ քրիստոնեայ (30 այր, 29 կին) և 8՝ հրեայ (4 այր, 4 կին)։

ԳԱՎԱԼԱՑԷՆ կը գրեն թէ անցեալ հինգշաբթի Արնավուտ Սայտ անուն մաքսանենգ մը, քսան ընկերներով ծախու փայսուցած ատեն, հանդիպեր է Ռէժիի դէտերու։ Կռիւ մը ծագելով դէտերէն Ռեազիմ սպանուեր է։ Մաքսանենգները փախեր են՝ առանց յանձնելու ծախսոնները։

ԲԱՆԿԱԼԹԻի կողմը, առջի իրիկունը, երկու կառքեր իրարու զարնուեցան և անոնց մէկին մէջ գտնուող Ռոզա անուն իտալացի աղջիկ մը գլուխէն ծանրատէս վիրաւորուեցաւ։ Ռոզա մօտակայ դեղարան մը տարուեցաւ, բայց քիչ ետքը մեռաւ։ Խեղճ Ռոզա իտալացի Բաթէսթա անուն մարդու մը աղջիկն էր։

ԳԱԼԵՈՆՃԸ ԳՈՒԼԱՈՒԻԻ կողմը սըրճարանի մը մէջ, առջի իրիկունը, Սարգիս ու Վահան և ուրիշ երկու անձեր խաղամոլութեամբ զբաղած ատեանին մէջերէն կռիւ մը ծագեցաւ։ Սարգիս գլուխէն ծանրապէս վիրաւորուեցաւ։ Վահան ալ թեթեւ վէրք մը ստացաւ։

ՊՈԼՍՈՅ ԵՂԷՄ ճամբի կողմը, երէկ, վարձու կառք մը ձէմիկ անուն կնոջ մը զարնուեցաւ և զայն վիրաւորեց։

ՅԱՆԿԱՐԾԱՄԱՀ.— Մէհմէտ Զաուշ անուն մակուկավար մը, երէկ, կամուրջին տակէն անցած ատեն, յանկարծամահ եղաւ սրտի կաթուածէ։

ԻԶՄԻՏԷՆ եկող կառախումբը, երէկ, Տիմիդրի անուն պարիզպան մը տապալեց որ ծանրապէս վիրաւորուեցաւ։

ՓՈԹՈՐԻԿԸ.— Կիրակի օրուան փոթորկին ատեն հեռագրական թելերը խանգարուած ըլլալով, հաղորդակցութիւնները քիչ մը ատեն թէեւ ընդհատուեցան, բայց շուտով նորոգուելով վերսկսան։ Սամաթիոյ կողմը Յովսէփ անուն հոյ լուսանկարչի մը տունը մասամբ փլաւ։ Մօտերը գտնուած Սրբ Հիւսամէտտինի տան եղիքը փլաւ։ Երկու մայրուններ Հայտար Փաշայի Եղէրքին զարնուելով խորտակուեցան, բայց մէջը գտնուողները ազատուեցան։ Երէկ ծովը նորէն ալեկոծուած ըլլալով Գատըգիւղի և Հայտար Փաշայի շոգենաւերը պահ մը չկրցան երթեւեկել։

—Տարտանելէն կը գրեն թէ չաթաթ օրը փոթորկախառն անձրեւ տեղալով մօտէն անցնող գետակը գիւղերը յորդեր է և այգիներ, արտեր, տուներ ու վաճառատուններ ողողուեր են։ Հեղեղներէն քըշուած մեծ ու փոքր ծառերու և կամուրջի բեկորներու ընդհարումէն քանի մը շէնքերու պատերը ծակեր են։ Յունաց գերեզմանատան պատը փլեր է։ Կառավարական պաշտօնարանին և Յունաց եկեղեցիի բակերը ողողուեր են։ Ռէժիի մթերանոցներն ալ վնասուած են։ Բարեբաղդաբար մարդու կորուստ չկայ։

ԱԶԴ.—Օսմ. Հանր. Պարտքի Վարչութեան Հանր. Պարտքի վարչական Խորհուրդը օսմ.փոփոխեալ պարտքերու պարտաթուղթ ունեցողներուն կը ծանուցանէ թէ 1881 դեկտ. 8)20 կայս Իրատէին Ե. յօդուածին Ե. հատուածին համաձայն այն ամէն Լաթրօնները որոնք վեց տարուան մէջ չեն գանձուած, պիտի ջնջուին։ Հետեւաբար այդ տրամադրութեան համաձայն պայմանաժամը 1895 մարտ 1)13ին լրացող 23 թուակիր կտրոնները եթէ մինչեւ 1901, մարտ 29)13 չներկայացուին, ջնջուած պիտի համարուին։

* * *

Հանր. Պարտքի վարչական Խորհուրդը կը ծանուցանէ 4 % բրիօրիթէ փոխառութեան պարտաթուղթեր ունեցողներուն թէ, այն ամէն կտրոնները որոնք, 1890 ապրիլ 15)27ի կայս. Իրատէին ԺԴ. յօդուածին համաձայն, վեց տարուան մէջ չեն գանձուած, պիտի ջնջուին։ Հետեւաբար յիշեալ պարտաթուղթերուն թիւ 9 կտրոնները, որոնց պայմանաժամը լրացած է 1895 մարտ 1)13, եթէ մինչեւ 1901 փետր. 28)13 մարտ չներկայացուին, ջնջուած պիտի համարուին։

Կ. Պոլիս, 18)1 դկտ. 1900 1—14

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿ

Բ. Ե. ՄԱՀՃՈՒՊԵԱՆ

Գալաթիա, Խավեար խան, թիւ 77

ԼՈՆՏՈՆԻ ԵՒ ԼԻՎԷՐՊՈՒԼԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎԵՐՋԻՆ ԳԻՆԵՐ

19)3 Նոյեմբեր 1900

Բպկ. պատրաստ Նոյ. 5.38 Մրտ. | Ապր. 5.18
Ցոր. Մէնթալ քիլէով Դեկ. 5/11½ Մրտ. 6/0⅜
Խանուէ գանթար Մարտ 35|6
Նեամբ » Ցուլ. 10|2½

Ազգային Լուրեր

Ասկէ առաջ, Ս. Պատրիարքը շնորհաւորած էր Պոլսոյ Պարսկական դեսպան Միրզա Մահմուտ խանը և Ա. Թարգման Յովհաննէս խանը, Վեհ. Շահէն իրենց ստացած պատուանշաններուն համար։ Միրզա Մահմուտ խան, ընկերակցութեամբ Յովհաննէս խանի, շաբաթ իրիկուն Պատրիարքարան երթալով, այցելութիւն տուաւ Ս. Պատրիարքին և շնորհակալութիւն յայտնեց եղած շնորհաւորութեանց համար։

—Գրած էինք ասկէ առաջ թէ Բագուի նահանգական դատարանի վճռով, տեղւոյն Գեղամեան Տ. Եղիշէ քահանան պաշտօնէ դադրեցուցուած էր, մօրը կողմէ վրացի օրիորդաց և հօրը կողմէ հայ երեսայ մը անգիտակցութեամբ միրտած ըլլալուն պատճառաւ։ Տ. Եղիշէ քահանայ սակայն վերաքննութեան դիմելով, յաջողեր է անպարտութեան վճիռ մը ձեռք ձգել։

—Հանգուցեալ Նէվրուզ Աբիկ էֆ.ի քոյրը, տիկին Վասիլիկ Մարկոսեան, 1000 ոսկի արժող իր ծովեզերեայ մէկ տունը կտակեր է եէ իզիլի եկեղեցւոյն, պայմանաւ որ իր մահէն յետոյ էկսը տեղւոյն եկեղեցիին ու դպրոցին միայ, և միւս կէսին արժողութեամբ ալ ածուխ բաժնուի աղքատներուն։

—Մաքրիգիւղի քարոզիչ Տ. Եղնիկ եպիսկոպոս կիրակի օր տեղւոյն եկեղեցւոյն մէջ քահանայ ձեռնադրեց Սեբաստացի տիրացու Սարգիսը, անուանելով զայն Տ. Յովհաննէս։

—Ս. Հայրապետը յատուկ գրով մը յանձնարարած էր Ս. Պատրիարքին՝ արտոնել Մամիկոնեան Տ. Աբրահամ եպս.ը եկեղեցական պաշտօն կատարելու։ Ս. Պատրիարքը ի պատասխանի Ն. Ս. Օծութեան այդ յանձնարարագրին, գրութեամբ մը մանրամասն տեղեկութիւններ հաղորդած է Կրօն. Ժողովոյ այս մասին ըրած կարգադրութեան և Տ. Աբրահամ եպս.ի վիճակին վրայ։

—Արարկիրի Առաջնորդ Մուշեղ Ս.վ.ի համար պաշտօնակից մը ասկէ առաջ լուր մը հրատարակած էր, իբր թէ՝ Մուշեղ վ. Ակն գտնուած միջոցին իւրացուցած է տեղւոյն առաջնորդարանին պատկանող շատ հին մագաղաթեայ թանկագին Մաշտոց մը, և Մուշեղ վ. բողոքած էր այդ զրպարտութեան և զայն յերիւրող անձերուն դէմ։ Պատրիարքարանէ յանձնարարուած էր տեղւոյն գաւառ. վարչութեան, այս մասին քննութիւն մը կատարել եւ տեղեկագրել Պատրիարքարան։ Ակնայ կրօնական և քաղաքական ժողովները, Ազգ. Կեդր. վարչութեան այս յանձնարարութեան վրայ, մանրամասն քննութիւն մը կատարելով առաջնորդարանի մատենադարանին մէջ, և աչքէ անցնելով մատենադարանի հին և նոր բոլոր գրքերու ցանկերը, երեւան հանած են թէ առաջնորդարանի մատենադարանին բոլոր գրքերը ամբողջ են և թէ առաջնորդարանին մէջ գոյութիւն ունեցած չէ այդ տեսակ մագաղաթեայ հին, պատկերազարդ Մաշտոց մը։

—Սոֆիայի մեր թղթակցէն.— Նախորդ գրութիւնովս յոյս յայտնած էի որ հոս տեղի ժողովուրդը ալ եւս անտարբեր դիրք մը կը բռնէ Պաղճեան վարդապետին մեր եկեղեցական և թեմական ընդունեալ կարգ ու սարքին դէմ տուած ծանր հարուածէն ետք, բայց այդ կարծիքս շատ սխալ է եղեր, երբ առժամեայ մարմինին, առանց որ և է պատրիարքական հրամանի, վաւերացուիլը իմացուեցաւ, ժողովուրդը վարդապետին այդ արարքէն չափազանց յուզուեցաւ և վաւերացման հետեւեալ օրն իսկ, ամէն դասակարգի անհատներ ձեռքէ ձեռք խլելով ստորագրել սկսած էին հանրագրութիւն մը Ս. Պատրիարքին ուղղեալ, որով Պաղճեան վարդապետին ապօրէն ընթացքին դէմ կը բողոքուէր։ Երբ ինձի ներկայացուցին բողոքագիրը արդէն հարիւր ստորագրութենէ աւելի կը պարունակէր, նոյն օրը իրիկուան եւրոպական ժամը 7ին գործով մը եկեղեցւոյ հրապարակէն անցնելու վրայ էի, ուր տեսայ Սոֆիայի ամէն դասակարգի պատկանող ազգայիններ ամէնքն ալ միեւնոյն նախանձախնդրութեամբ տոգորեալ։ Ինչպէս նախորդ գրութիւնովս ըսած էի, առժամեայն կազմութեանը մէջ գտնուող երկու անդամները անմիջապէս հրաժարական տուած էին բողոքելով միանգամայն վարդապետին ապօրէն ընթացքին դէմ և որովհետեւ առժամեայն պակսած երկու անդամներուն տեղը և ոչ մէկ ինքնաճանաչ հայ ուզած է ստանձնել, հետեւաբար առժամեայ մարմինը ճարահատ ստիպուեր է մէկու մը դիմել։ արդարեւ եթէ ճիշդ է իմացածս, եղած ընտրութիւնը շատ յարմար է, որովհետեւ այդ անձին կոկորդն ալ 200 ֆրանքի չափ դրամ մը մնացած է։ Պաղճեան վարդապետ, չորեքշաբթի իրիկուան ժողովրդին իրեն ըրած ընդունելութենէն Աւետարանը, այլ նոյն իսկ Ս. Յակոբեանց վանքին մէջ գտնուածը։ ուստի հայ ծանօթ գրչագիրներուն առաջնութեան պատիւը այս Աւետարանին պէտք է տալ։

Ս. Յակոբեանց վանքին մէջ գտնուածն ալ Տիգրանեան Մկրտիչ եպիսկոպոսէն առնուած է։ Երկու հատ ունէր իր մօտ, մէկը Երուսաղէմի Թանգարանին տուաւ և միւսը—աւելի հնագոյնը—իր քով պահեց։

Այս տողերէն վերջ, ցաւ է յայտնել թէ՝ ասկէ գրեթէ մէկուկէս տարի առաջ, քանի մը հայեր, գիշերանց կը բանան Տիգրանեան Մկրտիչ եպիսկոպոսին դամբարանը, և կը գողնան յիշեալ սնտուկը, ու իրամբողջ պարունակածներովը կ'իւրացընեն։ Հանգուցեալի ազգականներէն, Տիգրանեան Խաչատուր էֆ.ն այս խաչագողութիւնը և միանգամայն սրբապղծութիւնը իմանալով՝ անմիջապէս կը դիմէ Առաջն. Տեղապահ Եղեկիէլ վարդապետին, սակայն եղած դիմումները արդիւնք չեն ունենար։

Պատրիարքարանի ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք այս խնդրոյն վրայ։ Եթէ հարկը պահանջէ, ուրիշ անդամ ալ այս մասին գրելու պատրաստ ենք։

Մ. ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ

Հեռագիր Այսօրուան

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՑՍԸՐ

ԲԵՌԵՐՍՊՈՒՐԳ.— Լիվատիայէն առնուած հեռագիրներու նայելով Ռուսիոյ կայսեր վիճակը մեծապէս բարւոքած է։

ՏՐԷՅՖԻՒՍԻ ԳՈՐԾը

ԲԱՐԻԶ.—Բարիզի վերաքննիչ ատեանը ինքզինքը ձեռնհաս հռչակեց այն դատին համար զոր Հաորի գնդապետին այրին բացած է Պ. Ռէյնաքի դէմ։

ՔՐԻՍԿԷՐ ՆԱԽԱԳԱՀԸ

ՔԻՕԼՆ.— Պ. Քրիւգէր հինգշաբթի առաւ Լա Հէ պիտի ուղեւորի։

ՉԻՆՈՒ ԴԷՊՔԵՐԸ

ԼՈՆՏՈՆ.— Թիէն-Զինէն կը հեռագրեն թէ Զինացիները կը զօրացնեն Եանկ-Զէ-Քեանկի պաշտպանողական միջոցները և թէ միջազգային զինուորները շատ կը նեղուին Բէյքինի մէջ տիրող սաստիկ ցուրտէն։

ԱՆԳԼԻՈՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ

ԼՈՆՏՈՆ.—Պ. Ուիլեէմ Կիլի նորէն ատենապետ ընտրուեցաւ Երեսփ. Ժողովին։

ԼՈՐՏ ՌՈՊԷՐԹՍ

ԼՈՆՏՈՆ.—Անգլիոյ թագուհին դքսութեան տիտղոս տուաւ Լորտ Ռոպէրթսի։

—Լորտ Ռոպէրթս Եոհաննէսպուրկէն ճամբայ ելած է Տուրբան երթալու համար։ Դեկտ. 7ին Բարեյուսոյ Գլուխ պիտի հասնի։

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԴԵՍՊԱՆԸ

ԼՈՆՏՈՆ.—Զրոյց կայ թէ Կ. Պոլսոյ անգլիական դեսպան Սըր Նիքոլաս Օ'Բրոնոր Բեռերսպուրգ պիտի փոխադրուի և անոր պիտի յաջողէ Սըր Սթուարթ Սքոթ։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՈՆ.—Մ. Նահանգաց խորհրդարանը այսօր բացուեցաւ։ Պ. Մաք Քինլիի մէկ պատգամագիրովը որ Զինու խնդրին համար կ'ըսէ թէ Մ. Նահանգները կ'ընդունին Ռուսիոյ առաջարկութիւնը որ է Զինական իշխանութիւնը վերահաստատել Բէյքինի մէջ։ Օրինակելի պատիժներ կը պահանջէ յանցաւորներուն համար։ Պատգամագիրը կ'ըսէ թէ Մ. Նահանգները բարւոք յարաբերութիւններ ունին բոլոր Տէրութեանց հետ։

ԹՐԱՆՍՎԱԼ

ԼՈՆՏՈՆ.— Զրոյցի մը նայելով Անգլիոյ կառավարութիւնը ծանուցեր է Գերմանիոյ թէ բարեկամական հակառակ ցոյց մը պիտի նկատէ՝ Անգլիոյ և Թրանսվալի միջև իրաւարարութեան համար որ եւ է առաջարկութիւն։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

ԲԱՐԻԶ.— Քաղաքական շրջանակներուն մէջ կը ծանուցուի թէ Անգլիոյ թագուհին և Ֆրանսայի Հանրապետութեան նախագահը յաջողիկայ դարձան պիտի տեսակցին Նիսի մէջ։

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՑՍԸՐ

ԼԻՎԱՏԻԱ, 2 դեկտ.—Զարին վիճակը չատ գոհացուցիչ է։ Այս առտու ջերմութիւնն է 36.3 և բաղկերակ՝ 66։

ՉԻՆՈՒ ԽՆԴԻՐԸ

ԹԻԷՆ-ՉԻՆ.—(Ռիւթէր).— Զրոյց կայ թէ գերմանական շրջ. գումարտակներ խիստ տաժանելի վիճակի մէջ կը գտնուին Բաօ Թինկ-Ֆուի արեւմուտքէն 35 մղոն հեռուն։ Ժրանսական ութ գումարտակներ՝ երեք օրուան պաշարով՝ Բաօ-Թինկ-Ֆուէն ճամբայ ելան Գերմանացիները ազատելու համար։ Բաօ-Թինկ-Ֆուի մէջ անդորրութիւն կը տիրէ։ Ռուս կառավարութիւնը պատուիրեց ռուսական զինուորներու հրամանատարներուն Գերմաններուն յանձնել Շան-Հայ-Բուանէն Բէյքին տանող երկաթուղին։ Ատոր վերաբերեալ պաշտօնագիրները այսօր ստորագրուեցան։

ՔՐԻՍԿԷՐ ՆԱԽԱԳԱՀԸ

ՔԻՕԼՆ.—Քրիւգէր նախագահը փոխեց իր ծրագիրը Հոլանտա կատարելիք ուղեւորութեանը համար։ Հինգշաբթի օրը Քէօլնէն ճամբայ ելլելով ուղղակի Լէյ Հէ պիտի երթայ։

—Քրիւգէր նախագահը ընդունեց գերման նախարար Պ. Զիրսքին որ Վիլհէլմ կայսեր շնորհակալութիւնները յայտնեց այն հեռագրին համար զոր Պ. Քրիւգէր Հէրպէսթալ հասնելուն ղրկած է Ն. Վեհափառութեան։ Նախագահ Պ. Քրիւգէր խնդրեց գերման նախարարէն իր ջերմ շնորհակալութիւնները մասուցանել Վիլհէլմ կայսեր որուն համար բարեկամական անկեղծ զգացումներ կը տածէ և բարեմաղթութիւններ կ'ընէ։

ԱՆԳԼԻՈՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ

ԼՈՆՏՈՆ.— Անգլիոյ Խորհրդարանը այսօր բացուեցաւ։ Գահաճառը հինգշաբթի պիտի կարդացուի։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԴԵՍՊԱՆՆԵՐԸ

ՊԷՐԼԻՆ.—Պուիւսէլի գերման դեսպան Ալվենսլեպէն կոմը Ռատոլին իշխանին պիտի յաջորդէ իբրեւ դեսպան Բեռերսպուրգի։

ՊՈՒԼԳԱՐԻԱ

ՍՈՖԻԱ.— (Հեռագիր պուլկարական գործակալութեան).—Սորպարանէն, շաբաթ մը շարունակ տեւող բուռն վիճաբանութենէ մը ետքը որու միջոցին խօսեցան նախարարապետը և ելմտական, ներքին ու կրթական նախարարները, այս իրիկուն ստուար մեծամասնութեամբ քուէարկեց իշխանական ճառին ուղերձը՝ յանձաժողովին որոշած եղանակով։ Նաեւ առանց վիճաբանութեան և միաձայնութեամբ ընդունեց մաքսային սակացոյցին փոփոխութիւնները։

ՍԱԿԱՐԱՆ

Դարձեալ հաստատ կը բռնուին գիները, բայց այս անգամ ալ, ամէնէն աւելի երկաթուղին կը բարձրանայ և միւսներնք կայ։

Սակարանին մէջ, և չահագէտները կը յուսան ոչ միայն երկաթուղիին այլ եւ ընդհանուր թուղթերուն վրայ բարձրացում մը։

ԶԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Օ. Ո.	21	37½
Ամէնէն բարձր գին	»	25	38
Ամէնէն վար գին	»	24	35
Ռումէլի երկթ. գոց.	Յր.	113	12½
Ամէնէն բարձր գին	»	113	12½
Ամէնէն վար գին	»	112	50

ԲԱՑՈՒՄ 21 Նոյեմ.

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սեռի Դ.	Ք. Ֆ.	24	35
Ռումէլի երկաթուղի	Յր.	112	87
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		—	—
Օսմ. Պանքա		—	—
Քէռէսի ժէնէրալ Օթթ.		1	03
Մօս. Օթ. Շանժ է Պալէօս.		0	14
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	05
Թրամուէյ բաժնեթ.		6	25
» ժուիսանս		197	—
» պարտաթ.		463	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		450	—
Թրանսվալ		75	—

ՓՈՓԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	108	32
» » » չէք	»	109	32
Բարիզ » »	Յր.	23	—
» » » չէք	»	22	98
Պերլին անտակոս չէք	Մարք	18	60
Վիէննա չէք	Ֆիորր.	21	88

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 Ֆրանքնոց	Ղրշ.	83	28
Անգլիական ոսկի	»	110	06
Ռօլ Էմբէրիալ	»	90	05
Քրիմից	»	51	08
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	—
Մէճաիլիք	»	98	—
Լուպլի Զղթաղրամ	Օ. Ո.	8	62

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԲԱՐԻԶ, 3 Դեկտեմբեր

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		101	37
» » 3½ %		102	20
Օսմ. Քոնս. սէրի Դ.) բաց.	Ղրշ.	23	—
) գոց.	»	23	—
» » » Բ.	»		..
» » » Գ.	»	26	50
Օսմ. Գայս. Պանքա	Ֆր.	537	—
Ռոմանիէ	»	441	—
Բաւմէլի երկաթուղի	»	114	25
Օսմ. մարսատուն	»	516	—
Օսմ. Ռէժի	»	315	—
Բրիօռիթէ Թիւրք 4 %		486	—
Քէէտի Լիոնէ		1079	—
Խուալական Ռանթ	»	95	40
Սպանիական արտաքին	»	70	15
Եժիբսիէն իւնիֆիէ		289	—
Թրանսվալ	»	76	75
Էջբ Լոնտոնի վրայ	»	25	100
Դցամաքեայ	»	3	—

ԼՈՆՏՈՆ, 3 Դեկտեմբեր

Անգլիական Քոնսոլիտէ	98	43
Օսմանեան Ռանթ սէռի Բ.	48	—
Օսմանեան Ռանթ սէռի Դ. բաց.	22	63
Օսմանեան Ռանթ սէռի Դ. գոց.	22	63
Օսմանեան Պանքա	11	63
Ռուսական 1890	—	—
Հելլենական 5 %	40	—
» Մոնոբոլ	43	50
Պուլկարական 1888	85	50
Եժիբսիէն իւնիֆիէ	103	75
Տօմինիալ	104	50
Թրանսվալ	3	06
Այտրն երկաթուղի	09	50
Փոխառութիւն	25	330

ՎԻԵՆՆԱ, 3 Դեկտեմբեր

Փեշտ. Լոնտոնի վրայ	—	—
Բաւմէլիի երկաթուղի	—	—
Օսմ. Ռէժի	—	—

ՊՐԻՍԼԷ, 3 Դեկտեմբեր

Օսմ. Քոնս. սէրի Դ.	22	70
Ռումէլիի երկաթուղի	113	25

ՊԵՐԼԻՆ, 3 Դեկտեմբեր

Ռուպլը	216	65
Բաւմէլիի երկաթուղի	112	70
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	—	—
Փեշտ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	20	230

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ասկէ առաջ, Ս. Պատրիարքը շնորհաւորած էր Պոլսոյ Պարսկական դեսպան Միրզա Մահմուտ խանը և Ա. Թարգման Յովհաննէս խանը, Վեհ. Շահէն իրենց ստացած պատուանշաններուն համար։ Միրզա Մահմուտ խան, ընկերակցութեամբ Յովհաննէս խանի, շաբաթ իրիկուն Պատրիարքարան երթալով, այցելութիւն տուաւ Ս. Պատրիարքին և շնորհակալութիւն յայտնեց եղած շնորհաւորութեանց համար։

—Գրած էինք ասկէ առաջ թէ Բագուի նահանգական դատարանի վճռով, տեղւոյն Գեղամեան Տ. Եղիշէ քահանան պաշտօնէ դադրեցուցուած էր, մօրը կողմէ վրացի օրիորդաց և հօրը կողմէ հայ երեսայ մը անգիտակցութեամբ միրտած ըլլալուն պատճառաւ։ Տ. Եղիշէ քահանայ սակայն վերաքննութեան դիմելով, յաջողեր է անպարտութեան վճիռ մը ձեռք ձգել։

—Հանգուցեալ Նէվրուզ Աբիկ էֆ.ի քոյրը, տիկին Վասիլիկ Մարկոսեան, 1000 ոսկի արժող իր ծովեզերեայ մէկ տունը կտակեր է եէ իզիլի եկեղեցւոյն, պայմանաւ որ իր մահէն յետոյ էկսը տեղւոյն եկեղեցիին ու դպրոցին միայ, և միւս կէսին արժողութեամբ ալ ածուխ բաժնուի աղքատներուն։

—Մաքրիգիւղի քարոզիչ Տ. Եղնիկ եպիսկոպոս կիրակի օր տեղւոյն եկեղեցւոյն մէջ քահանայ ձեռնադրեց Սեբաստացի տիրացու Սարգիսը, անուանելով զայն Տ. Յովհաննէս։

—

ԱՆԴԱՄ ԴԻՒՄԻՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՑ ԵՒ ՕՍՄԱՆԵՐԷՆ ՈՒՍՈՒՑԻՉ ՊԵՏՐՈՍ ԷՖ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ պատուաստած դասընթացքն ի դիտութիւն ուսուցչաց և ուսանողաց յիշեալներու բաժնով կը հրատարակենք. Այս դասագիրքը գտա հատուած եւ վաւերացուած են կ թա կան նախարարութենէն և Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան Ընտրական Խորհրդոյն:

Տարրական Նախակրթարանաց

Միջին Դասընթացքին համար —Ա. ՏԱՐԻ

1. Նոր քերական Օսմաներէն լեզուի (3րդ տպ 40 փր.) 2 Բէյ՝ի մ՝ի գրրակեր վէ թէչէվէտ, տպագիր Գ. տիպ 60 փր.) 3. Խոթոթ Օսմանիէ. Ա տետր. (8րդ տպ. 20 փր.)

Բ. ՏԱՐԻ

4. Բէյ՝ի մ՝ի գրրաէթ. ընտիր ձեռագիր (60 փր.) 5. Բէյ՝ի մ՝ի գրրաէթ, Բ. Տարի (տպագիր, 2 դրշ.) 6. Իւսսի իմլա, եւ լաօտ աօրու եաղմագ ուսուլը (Բ. տպ. 3 դրշ.) 7. Խութութը Օսմանիէ Բ տետր (8.դ տպ. 20 փր.)

Բարձրագոյն Դասընթացքի Ա. Տարի

8. Մուխթասար էլվղէնէք, ընտիր ձեռագիր Բ. տպ. (3 դրշ.) 9 Մինթէխապթիլ ճէրիտէ-Հաւաքածոյ լրագրական գրուածոց (3 դրշ.) 10 Համաոտ քերականութիւն Օ.մ. լեզուի (2½ դրշ.) 11 Խութութը Օսմանիէ Գ. տետր (8.դ տպ. 20 փր.)

Բարձրագոյն Դասընթացքի Բ. Տարի

12, Իլվէլի էլվղէնէք, ընտիր ձեռագիր (Բ. տպ. 6 դրշ.) 13 Նիւմունէի էտէպիյաթը Օսմանիէ վէ մայիւմաթը Ցէննիէ (4 դրշ.) 14. Ամէլի վէ նաղարի մուխթասար Օսմանլը Սարֆը (3 դրշ.) 15 Խութութը Օսմանիէ: Դ. տետր (20 փրաս):

Զանազան գրքեր —18 Ուսուլի տրէպի (Ամէլի վէ նաղարի) 5 դրշ.: 17. Ուսուլ վէ միւնթէխապթի զէպանի ֆարխի 4 դրշ.: 18. Թալիխի էտէպիեաթի օսմ. 1 դրշ.: 19. Բանաի մուխթասար կիւլտէպէէի 3 դրշ.: 20 Իլվէլի սալֆի օսմանի նոր տպ. 6 դրշ. 21 Ք. գ. բառարան օսմ.է հայերէն (ընդմամբով) 8 դրշ.:

Հասցէ.—Տէրսաատէթտէ Գապը Ափոէ Շուրայի Տէվլէթ Պիտայէթ Մէրքէզէսինէ լիսանը Օսմանի մուալիմը Պէտրոս Զէքի էֆէնտիյէ: 2—19

ԱՊԱՌԻԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Կահաւորման յատուկ ամեն տեսակ ապրանաց

ալաթա, Զիւլֆարի փողոց, Սելանիկ խան. թիւ 1—9

Նոր հաստատուած սոյն մթերանոցներուն մէջ կը գտնուին անգլիական գորգեր, տոքումա և թաւչայ գորգեր, «քէշէ»ներ, «թիւլ» վարագոյրներ, սդորներ, քորնիշներ, գետնի մուշամպոներ և զանազան տեսակներով ճոխ կերպասներ, մահճակալներ, աթոռներ ու հայելիներ: Կը վաճառուի յարգոյ հասարակութեան շատ դիւրամատչելի պայմաններով:

ԱՄՍԱԿԱՆ ՎՃԱՐՄՈՒՆԻՒՐՈՎ

635 ՎԵՐՋԷՆԱԿԱՆ ԳԻՆ

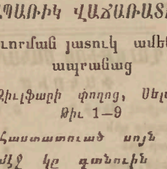
ԿՐԱՆ ՄԱԿԱԶԷՆ

Բերա Մեծ Փողոց, Բասամ Ալաթա Սէրայ

Պատիւ ունիք ծանուցանելու յարգոյ հասարակութեան թէ ԿՐԱՆ ՄԱԿԱԶԷՆ անուն վաճառատուն մը հիմնած ենք, ուր կը ծախուին կիներու և այրերու յատուկ այլեայլ ապրանքներ: Այս նոր վաճառատունը ո՛և է առնչութիւն չունի «Պազար Անկլո-Ֆրանսէզ» անուն վաճառատան հետ, որ միւսնոյն տեղը հաստատուած և իր բացումէն երկու ամիս յետոյ գոցուած էր: ԿՐԱՆ ՄԱԿԱԶԷՆ վաճառատունը փորձառու անձի մը տնօրէնութեան յանձնուած ըլլալով ամէն կերպով պիտի կրնայ գոհացնել իր յաճախորդներուն պահանջումները: Այս նպատակաւ զգոյշութիւն մը ընելով վերջերս փորձառու անձ մը ղրկած ենք Եւրոպա՝ վերջին նորաձեւութեանց համաձայն ապրանքներ գնելու համար: Սկիզբէն ի վեր սա սկզբունքը ընտրած ենք մեզի՝ շատ ծախել ածան ծախելու համար, որով ապրանքներուն վայ շատ նպաստաւոր գիներ դրած ենք: Համոզուած ենք թէ մեր ընտիր ապրանքներուն վայելչութիւնը և խիստ չափաւոր գիները յարգոյ հասարակութեան ուշադրութիւնը պիտի գրաւեն, որ իր նախապատուութիւնը մեր վաճառատան պիտի տայ: Վաճառումները կանխիկ են: Նոյ. 19 երկուշաբթի օրէն սկսեալ նորաձեւ ապրանքներու ցուցադրութիւն մը տեղի կ'ունենայ: 685

ԱԼ. ՏԻՄԱՆԹԻՍԻՍ ԵՒ ԸՆԿ.

ՆՈՐ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԿՕՇԻԿի



ՊՕՂՈՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Որ 16 տարիէ ի վեր Գալաթիոյ և Բերայի պատրաստ կօշիկի վաճառատանց իր սեպհական գործարանէն կը հայթայթէր Եւրոպական նիւթերով պատրաստուած ամէն տեսակ կօշիկ արանց, կանանց և տղայոց, այս անգամ բացած է ի Գալաթիա ԿՕՇԻԿի ՆՈՐ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ մը, ուր նաև միշտ պատրաստ կը գտնուի Ֆրանսական և անգլիական գործարաններէ բերուած ամեն տեսակ կաշի և լաքէ կօշիկներ, Բօ-տը-Սիւէտ լուսարին, վիտելա, կլասէ, այծի մորթ, քարտանոլ, և մետաքս, նաև դուտ քթանէ ամէն տեսակ, ամէն գոյն, կտրով և պարզ կիսակոշիկներ: Ճշմարիտ կտրով և քամով: Ծանձնարարութիւնք կը կատարուին նաև չափու վրայ: 592

Բարեհեւութիւն, տոկունութիւն եւ անմրձելի ամանութիւն

(Բոլորովին զատ՝ էջին մէջ թիւ 15)

VIN DE BUGEAUD

TONI NUTRITIF AU QUINQUINA ET AU CACAO

ՊԻՒԺՈՅԻ ԳԻՆԻ

ԿՈՐՈՎԻԶ, ՍՆՆԴԱՐԱՐ, ՇԻՆՈՒԱԾ ՔԻՆԵՔԻՆԱՅՈՎ ԵՒ ԿԱԿԱՈՅՈՎ

ՊԻՒԺՈՅԻ ԳԻՆԻՆ կորովիչ դեղերու էն հաճելին և էն լաւն է: Բովանդակ աշխարհի բժշկական հեղինակութիւնները զայն կը յանձնարարեն անարիւնութեան, քլոռոզի, ամէն տեսակ տենդերու, ջղային նիւանդութեանց, ստամոքսի նիւանդութեանց և նորաբոյժ վիճակի համար:

ՊԻՒԺՈՅԻ ԳԻՆԻՆ կը գտնուի բոլոր առաջնակարգ դեղարաններու մէջ:

ԸՆԴՀ. ՄԹԵՐԱՆՈՑ.—P. LEBEAULT & Cie, 5, rue Bourg-l'Abbé, PARIS.

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852

Տ՞Ռ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺՔ

396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396

(Եանենի գարեջրատան վրայի յարկը, ճիւղ Զըպուքեանց դէմը)

Կատարելագործեալ գործիքներու միջոցաւ ամենատաքիկ ցաւած անդամները մէկ անգամէն կը լեցնեն. ցաւով գիմելու եւ բուժուած վերադառնալու պայմանաւ:

Նորահնար եղանակաւ, նուրբ, ճաշակաւոր և դիմացկուն արհեստական անդամներ կը պատրաստեն, յար և նման բնականի, դէմի ձեւաւորութիւն ըստ տարիքի, ծամողութիւն եւ ազատ արտասանութիւն ապրաշխատարեալ:

Բերանի հիւանդութիւնք կատարելապէս կը բուժուին ինչպէս նաեւ թմրեցուցիչ դեղերու և ամենակատարելագործեալ ատամնաբուժական միջոցաւ, առանց ցաւի ատամնահանութիւն:

6. Գ. Ձմեռները կիրակի օրերն ալ (մինչեւ կէս or) ինչպէս նաև ամէն օր (մինչեւ կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին:

Ծանօթ.—Գոյսոյ կողմը մանանէաւոր ՋՈՒՆԻՆԻՆ!! 197

Լ'ԻԻՐՊԷՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

Հաստատուած 1838ին

Դրամագլուխ եւ պահեստի գումար ընկ.

76 միլիոն ֆրանկը

Կեդրոնական վարչութիւն Բարիզ, Բէլթիլէ փողոց թիւ 8 և 10

—o—

Գր ծախլուիլիւ Կ. Պոլսոյ Գալաթիա Վօյվոտա, Լօրանտս խան: Դրամատուն Ընկերութեան, բոլոր Թուրքիոյ համար, Գալատի Լիոնէ.

ԼԱ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Առաջին առանձնաշնորհեալ Ապահովագրական Ընկերութիւն

ՌՈՒՍՃՈՒՔ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կարասի, անշարժ ստացուածք, վաճառք, եւն. մայրաքաղաքին և գաւառներուն մէջ:

Լաւ պայմաններ.—Շահաւոր ապահովագիններ:

ԿԵԱՆՔԻ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ամբողջ կեանք, խառն, որոշեալ ժամանակ, տղոց օժիտ և ծերութեան համար հասոյթ: Ակախ թաղիքի մը անձնապանութեան, մենամարտի և ճամբորդութեան համար:

ԱՐԿԱՆՆԵՐՈՒՆ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Աշխատութեան ժամանակ եղած դժբաղդութեանց դէմ: Ապահովագրութիւն համբորդներու համար, առնուած ապահովագինները եւ տրուելով կամ առանց եւ տրուելու:

ԱԶԱՏ ՊԱՇՄԱՆՆԵՐ

Առաջին կարգի երաշխաւորութիւններ խիստ մեծ Ընկերութեանց կրկին կրկին ապահովագրութեամբ:

Ընդհանուր գործակալութիւն բովանդակ Արեւելքի համար (Թուրքիա, Յունաստան, Եգիպտոս, Սուրիա):

Ա. Պ. ԳԱՍՍԱՐԵՍՔՈ

Կ. Պոլիս, Գալաթիա, Գաֆֆէլեան խան, Ընդ 6 9

Գլխաւոր գործակալութիւն,—Կ. Պոլիս, Սարգիսի խան, Պահէք Գարու:

Ընկերութեան դրամատունն է

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ 599

ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ԴԵՂԱՀԱՏԵՐ

Անոնք որ պնդութեան ենթակայ են ու չեն փութար դարման մը ընել, ապահովապէս ինքզինքնին կը թունաւորեն անզգալաբար, որովհետեւ կերակուրները եթէ բնութեան օրէնքին հակառակ, օրերով ստամոքսին և աղիքներուն մէջ մնալով հոսին, նեխին փոխանակ մարմնոյն սնունդ մատակարարելու, թունաւոր միքրոպներ կ'արտադրեն որոնք արեան մէջ խառնուելով կամաց կամաց կը թունաւորեն զայն: Հետեւաբար արիւնը կ'ապականի և ախորժակի պակաս, դժուարամարսութիւն, ստամոքսի տկարութիւն, գլխու ցաւ և պտոյտ, մելancոլիութիւն, ևն. առաջ կու գայ յաճախ պնդութիւն ունեցողներուն վրայ: Բարիզի առաջնակարգ բժիշկներէն Տօքթ. Ֆրանք պնդութիւնը, պասու�ը և ասոնցմէ ծագումառած հիւանդութիւնները հիմնապէս բուժելով, շատ մը տանգներու առաջքը առնելու նպատակով հնարած է ՏՕՔԹ. ՖՐԱՆՔԻ ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ԴԵՂԱՀԱՏԵՐԸ որոնք եթէ կանոնաւոր կերպով գործածուին, ստամոքսն ու աղիքները իրենց առողջութիւնը դառնալով կերակուրը դիւրաւ կը մարսեն ու ՊՆԴՈՒԹԻՒՆԸ կ'անհետի:

Տօք. Ֆրանքի առողջութեան դեղահատերը կը ծախուին Կ. Պոլսոյ և գաւառներու դեղարաններուն և դեղի մթերանոցներուն մէջ: 479 3—30

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

ԷՖԻԷՆ Ֆ. ԲԷԶՄԱՋՕՂԼՈՒ ԵՒ ԸՆԿ.

Գալաթիա, Վոյվոտա փողոց Մարի խան, Թ. 2

Վերոյիշեալ դրամատունը ամէն տեսակ վաճառականական ու պանքայի գործառնութիւններ կ'ընէ:

Արժէթուղթեր աւանդ առնելով փոխատուութիւն:— Գաւառները և արտասահման ղրկուելիք գումարներու գանձում և առաքում.— Կտրոններու զեղչ, էֆէքթ՝ բովանդակ Թուրքիոյ և Յունաստանի համար:—Այս դրամատան մէջ ամսական 20-100 դրշ. վճարելով կարելի է գտնել՝ Օսմանեան և Հելլենական երկաթուղիի պարտատոմսեր, Եգիպտական Բէտի ֆոնսիէ, Վիյլ տը Բառի, Վիյլ տը Պուրսէլ, Բանամա, Վիյլ տը Բառի քառորդ Թուղթեր, եւայլն, այլն:

ԼԱ ՆԻՒ ԵՈՐՔ

ՆԻՒԶ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿ.

Ամենահին Միջազգային Ընկ.ն

Կենաց վրայ ապահովագրութեան

Ցեorկնութիւն յԵւրոպա

Բարիզ 1 և 3 էր Բէլթիէ փողոց (Գուվառ տէ Ղիդալիէնի անկունը):

Զուտ փոխադարձ շահերը կը պատկանին Ընկ. ԱՄԲՈՂՋ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱՆԵՐՈՒՆ:

1900 Յունուար 1ին ամփոփումին իրականացած երաշխաւորութեան օրարատ գումարն է ՄԷԿ ՄԻԼԻԱՐԴ 225 ՄԻԼԻՈՆ ֆր.: Ապահովագրութիւն որ կը բանի՝ 5,503,000,000ֆր.: Ընկերութեան հիմնուելէն ի վեր՝ 1845՝ ապահովագրեալներու վճարուած՝ մէկ միլիառ 545 միլիոն:

Նիւ Եորքի ընդհանուր ապահովագիրը (բոլիս) աւելի շատ առանձնաշնորհումներ և առաւելութիւններ կընծայէ ապահովագրելոց քան ուրիշ ընկերութեանց պայմանագիրը: Նիւ-Եորքի ապահովագիրն առարկելի չէ բնաւ, և յանձնառութեան սկսեալ կերաշխաւորէ արհեստի, բնակութեան և ճամբորդութեան յարակից բոլոր վտանգներն և մահուանէ ամէն պարագաները, առանց բացառութեան, նոյն իսկ պատերազմի պահուն: Ապահովագիրն իրաւունք կու տայ տարուէ տարի փոխառութիւններ ընել, որոնց գումարը նշանակուած կըլլայ կանխաւ ապահովագրութեան մուրհակին մէջ: Առաջին տարեվերջէն սկսեալ, ապահովագրողին համար իրաւունք անկում չկայ: Ընդհանուր ապահովագիրը կիմարուի ի դէպ մահու ապահովագրեալ անձին ըրած բոլոր մանանձարներով, ինչպէս նաև ապահովագրեալ դրամագլխով և հարիւրին չորս երաշխաւորեալ տոկոսով: Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ.

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա Ֆ. ՈՒ. ՀՈՒՍԹՕՎ ԵՒ ԸՆԿ.

ՔՆՆԻՉ-Պատուիրակ

192 Ա. ՋՈՒՎԱՆԵՆ

Վոյվոտա փողոց Վիթալիս խան Գալաթիա

ՅՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ԲԱՌԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՍԳԱՍՈՒԱՍ ՇՈՂՈՆԱՒՈՐ

Դեկտ. 6ին Սիրոսի, Մարսիլիէն,
» 10ին Միսկրէի, Անատոլ. եղերքէն

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Դեկտ. 7ին Սիրոսի, Սամսոն, Տրապիզոն և Պաթում:
11ին Միսկրէի, ուղ. Մարսիլիա:

Ցոմսեր ուղղակի Բարիզի համար.

Առաջին կարգի 245 ֆրանք. Երկրորդ 175 ֆրանք. Տեղեկութեան համար դիմել Գործակալին Թօք Հանէ Քարտէին վրայ: 516 Թ. ԹԷՊՈՒԼ

ՆՈՐ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԼԱՌՈՒՍ

Ամէնէն կատարեալը, ամէնէն նորը, լաւագոյնը, եւ բոլոր Քրանսական հանրագիտարաններուն ամէնէն լաւ պատկերազարդուածը:

Նոր պատկերազարդ Լառուսը որ Ֆրանսայի մէջ խիստ մեծ յաջողութիւն մը ունեցած է, նպատակ ունի զոհացում տալ պահանջներուն որոնք կը փափաքին ունենալ փոքր թուով հատորներով, լուրջ կատարեալ և իրական նոր հանրագիտակ բառարան մը, Ակ. նաւոր գրագէտներէ և գիտուններէ շարադրուած, նկատի առած է գիտութիւնց և հմտութեան ամէնէն վերջին հիմերը, մարդկային գիտութեանց ամէն ճիւղերու ի մէջ: Միանգամայն կը պարունակէ բազմաթիւ պատկերներ ամենամեծ խնամքով պատրաստուած (նշանաւոր անձերու, արուեստի և հոյակապ շինուածներու, տարազներու և թիթեռու, երկրաչափական պատկերներու, կենդանիներու և տունկերու, սեւ և գունաւոր տշխարհագրական քարտէսներ):

Նոր պատկերազարդ Լառուսը 16 երեսնոց, իւրաքանչիւրը 50 սանթիմի տետրերով կը հրատարակուի, և 1897 Ապրիլ 1էն է վերջաթէ լրաթ լոյս կը տեսնէ: Առ նուազն 400 տետր պիտի ըլլայ, որոնք 7 հատոր պիտի կազմեն. բաժանորդները կրնան եթէ նախամեծար համարին, գործը ընդունիլ 10 տետրէ բաղկացեալ անկազմ սեռիներով, անկազմ կամ կազմուած հատորներով իրենց հրատարակութենէն վերջ. Առաջին երեք հատորները արդէն ծախու են:

Պայմանաւոր բաժանորդագրութիւնը հետեւեալն է. { 180 ֆրանք առանձին տետրերով կամ սեռիներով եւ կամ Ռոզակազմ հատորով, 215 ֆրանք կազմուած հատորով, (demi chagrin). կարմիր, սեւ կամ կանանչ մանաւ որ առաջին վճարումը ըլլայ ստորագրուած օրը:

Պայմանաւոր բաժանորդագրութեան գրութիւով, ստորագրողը գերծ կը մնայ ապագայ գինի բարձրացումներէ, նոյն իսկ եթէ պատկերներ ալ հրատարակուելու ըլլան: 587

ԳՐԱՏՈՒՆ ԼԱՌՈՒՍ, Բարիզ, Մօնբառնաս փողոց. թիւ 17: Ընդդրողին 16 երեսնոց պրակ մը՝ իբր նմոյշ պիտի ղրկուի ձրիաբար:

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1881 Մարտ 20 ի հաստ. Իրատէով արտօնեալ Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բէթերսպուրգ Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մարքարէ 37 Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ.— ԿԵԱՆՔ.— ՈՐՁԱԴՐՈՒԹԻՒՆ. — ԱՐԿԱՆՔ.

Երաշխաւորութեան գումար 121,765,338 ֆր.
1898 ի հասոյթք 34,775,462 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրեալներուն վճարած է մօտ՝ 164,172,000 »

Ընկերութեան քննիչ ի Կ. Պոլիս Ա. ՀԷՒՐՄԻՆԶ

Գլխաւոր Գործակալ Թուրքիոյ համար (ԿԲ տեղէ Մ՝տտատ)

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար ԹԷՈՏՕՐ ԲԷԲԲԷՆ 524

ՄԻՇԷԼ ԹԻՖԼԻԶԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԵՒ ԱԿՆԱԲՈՒԺԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐՈՒ

Ղալաթիա, Վոյվոտա Պանականոցին կից թիւ 91

Վաճառատանս մէջ ամէն տեսակ ակնոցներ կան և միտ բուժական գործիքներ կը վաճառուին ՄԵԾԱԳԻՆԱԿ և բերներ (տիրիկա), էլեքտրական մեքենաներ, ջերմաչափներ, հեռադիտակներ, խոշորացոյցներ, մանրադէտներ (միքրոսքոպ), փոքր և մեծ մանրադէտի ապակիներ, նորատեսակ ոսկի և այլն ակնոցներ կը գտնուին վաճառատանս մէջ: Գիները շատ ածան: Ցանկախորդք շատ գոհ պիտի մնան:

ՓՈՔՐԱԳԻՆԱԿ: Կակուղ և կարծր լաստիկ (քաուչուկ) առաջնակարգ, ճաուի կապակներ (գասրգ պաղը), տեսակ տեսակ գբերներ, էլեքտրական մեքենաներ, ջերմաչափներ, հեռադիտակներ, խոշորացոյցներ, մանրադէտներ (միքրոսքոպ), փոքր և մեծ մանրադէտի ապակիներ, նորատեսակ ոսկի և այլն ակնոցներ կը գտնուին վաճառատանս մէջ: Գիները շատ ածան: Ցանկախորդք շատ գոհ պիտի մնան:

ԼԷ ԲՐՕՎԷՆՍ ՐԷՅԻՆԻ

LES PROVINCES RÉUNIES

ՀԱՄՏԱՏԵԱԼ ԻՊՐԻԻԲՄԷԼ

Ապահովագրական ընկերութիւն ընդդէմ հրդեհի

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ ԸՆԿ. ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գլխաւոր Տնօրէնութեան Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

Տ՝ օրէն ընդհանուր Թուրքիոյ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Գալաթիա, Ճէյտիտ խան

Գաւառաց համար պատուաւոր երաշխաւորութեամբ գործակալներ կը փնտռուին

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ

Վեհափառ Սուլթանին Կայսերական Իրաւէով

Որ կը կրէ 2/14 Օգոստ. 189՝ թուականը (Ս ալֆիր 1310)

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հրդեհի, արկածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ

Ծկերութեան կեդրոնատեղին ա Ոլիմ Նէքէր խան, Քարաքէօյ Գալաթիա

Գործակալ, Գալաթիոյ մէջ Պ. Ալպէր Սիմբոն Ճակրաբեան խան, Վոյվոտա փողոց թիւ 67

Գործակալ, Գոյսոյ կողմը Տար. Պանքայի մանանձարը Եէնի Համի Կամրուրը փողոց, Օրա Նամանկատան դէմը

Դեր-գործակալ Գոյսոյ կողմը Գ. Ի. Զաւօխ Մարբուհանըլար, Զարչըլը խան, թիւ 21 194

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՂՈՆԱՒՈՐ

Ընդդէմ Հրդեհ. Ի Գոյսոյ ԵՒ Օթթոպայի

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Այպանս	1069	Գօսմ	1497	Կոզ	1011	Մալմս	734	Բօզարիս	186
Ալէքթօ	3607	Գանկս	2906	Կրօտնս	1695	Մարէնկս	2273	Մաքթօ	1113
Անսէլս	1541	Գարսս	895	Հիրս	775	Մարդէլլս	3709	Ծիրթս	1735
Արիսգաս	2377	Տիտս	4311	Հիտալկս	1581	Միթրատս	3557	Միլկս	1193
Գասանս	1822	Տօմինս	937	Հինսու	3720	Միլս	1057	Մբէրս	1200
Գօրտոնս	1264	Տուրս	2333	Հորատիս	3600	Մօնդէպէլլս	1735	Թասսս	1328
Գրավս	1076	Տրարս	1713	Հումպէր	595	Մուրիլլս	2419	Բ. Ուիլսըն	1546
Գրանս	841	Տինամս	504	Իակս	2354	Նէրս	1083	Թօրիս	3827
Գրիֆֆալս	4431	Իպրս	2464	Խոտանս	5540	Սմիս	4100	Թէյլէրս	1470
Դէյրս	1671	Էլսօրտասս	1520	Ձիւնս	1080	Մնեմարիս	4036	Թօրբիտս	487
Դալիբաս	1337	Էրազս	1841	Քէլսս	1053	Օրլանտս	1535	Ուլբլինս	2429
Դամէս	1244	Ֆիտս	954	Քօլբինս	2307	Բալէրմս	1637	Վասրս	1914
Դազս	1094	Ֆինլանտ	1828	Քօվնս	1700	Բօլս	510	Վօլս	1289
Զիրանս	2729	Ֆլամինկս	849	Լէս	1058	Բիրլինս	2229	Վօլթաբլենս	2396
Միսէրս	1834	Տրանչիսքս	4582	Լէքանդս	2272	Բինատս	1663	Եէնս	1850
Գլիս	2697	Կալիէս	3060	Լիվօրնս	1643	Բօլս	1613	Զէքս	1200
Թէօրատս	4235	Կիրանս	1243	Լօրէնցս	3191	Բօմէս	1789		

Իակս շոգենաւը, նաւապետ Եվ, ս ընդհանուր վաճառքով Հալէպ հոս հասած է:

Դիմել առ գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆԴ ՐԻՋՕ

Թիւ 23—24, Քիւրիւք Մէլէթ խան, Գալաթիա 377

ՖԻՐԵՏ. ԼԷՔԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈՂԵՆԱՒԱՇԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լէյթ-Ուիլ և Ուէսթլի Գլ. Բանկ ընկերութիւն

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Նուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Վիքտորիան	10500	Ֆալֆիան	3500
Ամերիկեան	10500	Էմիրիզիան	3500
Քէսարիան	10500	Ազրա-ան	3000
Լանքասարիան	9000	Ալմէրիան	3500
Ֆիլատէլֆիա	9000	Արագիան	3500
Գոլօմպիան	8000	Ազիէնեան	3500
Ջորճիան	8000	Ընտարագիան	3500
Գասրնիան	8000	Ալգաշիրն	3500
Ֆիրմինիան	8000	Լէսպիան	3000
Տալէրնիան	3700	Մինտօ	900
Վավնիան	3700	Ծրարդ	900
Ֆլամինիան	3700	Լիսպոն	900
Տապիան	3500		

Ապրանքի տէրերէն կը խնդրուի իրենց ապրանքն այլուր փոխադրելու կամ Գալաթիոյ մաքսատունն հանելու համար իրենց հրահանգը ղրկել յոգնեանին ժամնումէն 24 ժամ առաջ:

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել ԷՖՎԱՐ ԼԱՖՈՒՆ

Գալաթիա, Քարաքէի վրայ

600 հին տեղը մաքսատան

COMP RUSS

NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՂԵՆԱՒԱՇԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւն

Դշ. 21 4 Օտէսա ժամը 4ին յետ միջօրէի
Հր. 22 5 Իզմիր, Բիրէ, Ադիբասարը (ելնելով 10ին միջօրէէն առաջ (ճանապարհով Ազիբասարը՝ Բարա-Մուս, Եր ֆա, Գէրբէ եւ Գիրա)
Ե. 23 6 Օտէսա ժամը 6ին միջօրէէն առաջ
Ե. 23 6 Ինէպոլու, Սինոպ, Սամսոն Օրա Ներիասոն, Տրապիզոն, Ռիզէ եւ Բաթում ժամը 4ին յետ միջօրէի
Երք 24 7 Օտէսա ժամը 4-ի յետ միջօրէի

ՔԻՒՆԱՐԴ CUNARD

ՇՈՂԵՆԱՒԱՇԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Մէտ-ուէլ Եէյս-ուէյ և Քանի Լիմիթիդ

Աւելի՝ Գէս

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Իվէրնիա	18900	Սիլվանիա	5500
Սարսոնիա	18900	Քանալանիա	4841
Լուքանիա	12952	Վէրլա	2229
Քամբանիա	12950	Բավիա	2965
Սուլթանիա	8845	Թիրիա	2000
Ումպրիա	8128	Միքրիա	2000
Էթրուրիա	8127	Սամարիա	2000
Մէրսիա	7892	Ալէքսո	1614
Ուրտնիա	7269	Էլբրուրկ	

Դիմել առ ՀՈՒԼ Ի ՍԻԿԷՐ

Joly et Seager

Մէյմանէթլի խան, թիւ 6, 7, 8, Գալաթիա, Քարաքէ Մուսթաֆա փողոց 255

ՄՈՍ

ՇՈՂԵՆԱՒԱՇԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերպուլ, Գլասգով, Մանչեսթրի և Մոս Տոմի Գլխ. Բանկ ընկերութիւն

Անուանք	Թօնս	Անուանք	Թօնս
Ատլանտա	3000	Թրոա	[illegible]
Էնգլիա	8000	Նէրթիր	[illegible]
Թէյսիը	7000	Սանթիր	[illegible]
Գեռնրեսսա	7000	Ալբա	[illegible]
Գոսբէ	7000	Գանգես	4500
Ցամանիք	3000	Գանգիս	[illegible]
Մասիսիպի	2700	[illegible]	[illegible]

Դիմել առ Գ. Վ. ՎԻՔՕՎ և ԸՆԿ

Ալիքիոյ խան

ՋԷՄՍ ՍՄԻԹ՝ ԸՆԿ.

194 Ալ. Ֆ. Ալիքիոյ Լիմիթիդ

Աբեղատէր ՋԱՐԵՀ ԵՈՒՍՕՒԹԵԱՆ